# ARTS SPECTACLES

FESTIVAL DE MUSIQUE HAÏTIENNE
DANS L'ŒIL DU KONPA
PAGE 13

BILLET DE HUGO DUMAS SOUVENIRS D'UNE CHAMBRE EN VILLE PAGE 6

LES 21es NUITS D'AFRIQUE

# 5 VISAGES DE L'AFRIQUE



**Depuis mardi et jusqu'au 22 juillet, les 21es Nuits d'Afrique proposent aux Montréalais de découvrir le blues saharien, le groove hypnotique des Shonas, le chant soufi et les rumbas soukoues. Découvrir aussi les différents visages de l'Afrique : ses héritiers griots, ses musiciens de combat, ses chanteurs polyglottes, ses femmes pionnières et même l'Afrique P.Q.**

À LIRE EN PAGES 2 ET 3

ILLUSTRATION KEVIN MASSÉ, LA PRESSE©

JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL
UNMUSÉUMNATUREMONTRÉAL

Découvrez le plus beau spectacle en ville

Des jardins éblouissants, des visites guidées, des expositions et des activités spéciales.
**En vedette cette fin de semaine : le Jardin de Chine** et le Festival Musique et danse orientales.
Également : l'exposition *Le soya aux mille visages*, des animations sur l'art de l'arbre miniature, sur le modelage et la décoration d'objets d'artisanat.

museumsnature.ca
514 872-1400
accès MONTRÉAL Pie-IX
Montréal
LA PRESSE




3489323A

# DES GRIOTS À L'AFRIQUE P.Q.

**Blues saharien, polyphonies bantoues, chants soufis, kora mandingue, groove hypnotique des Shonas du Zimbabwe, afro-beat jazzé d'Afrique du Sud ou rumbas congolaises assaisonnées de merengue. Pour une 21e fois, les Nuits d'Afrique donnent un aperçu des différentes musiques du continent noir. Une occasion de découvrir la richesse de ses métissages musicaux, mais aussi la richesse de ses cultures. Portrait éclair de cinq visages de l'Afrique à découvrir au festival.**



PAUL JOURNET

« Quand j'ai créé ce festival en 1986, c'était pour retourner en Afrique, explique son président Lamine Touré, originaire de Guinée. Pas physiquement, bien sûr, mais dans ma tête et mon cœur, pour connaître les identités, valeurs et cultures africaines que trop de Noirs oublient. »

Le voyage proposé dure jusqu'au 22 juillet. Il reste encore sept soirs de concerts payants en salle et quatre jours de programmation extérieure gratuite au parc Émilie-Gamelin.

En si peu de temps, impossible de parcourir toute la musique africaine. Quelle Afrique pourra-t-on entendre?

La région la plus présente est l'Afrique de l'Ouest, avec sept des 18 concerts en salle. « Mais pas moins de 30 pays sont représentés, on offre de tout, assure Suzanne Rousseau, directrice du festival. Il y a le Congo (Ricardo Lemvo), le Cap-Vert et les îles Comores (Gabriela Mendes et Nawal), une vedette d'Afrique du Sud (Hugh Masekela), le Zimbabwe (Stella Chiweshe), le Maroc (Bambara Trans), le Brésil (Rob Curto) et même les États-Unis avec notre soirée Motown. »

N'empêche, certaines régions comme l'est de l'Afrique sont moins représentées. Ce qui s'explique par des défis organisationnels. Avec son budget d'environ un million, le festival ne peut faire venir chaque artiste directement d'Afrique. Trop cher. Sans compter les problèmes de visa. C'est pourquoi il mise beaucoup sur les artistes déjà en tournée en Amérique.

« Comme ceux d'Afrique de l'Est et du Maghreb tournent moins ici, ils sont donc un peu moins nombreux au festival. Mais la région reste quand même bien représentée », précise Suzanne Rousseau.

## L'AFRIQUE FILIALE

Mardi puis mercredi, deux concerts proposeront à la fois des découvertes et des retrouvailles avec un nom connu. Pour la première fois, Kandara Diabaté et Vieux Farka Touré (après son passage en février) seront de la programmation régulière des Nuits d'Afrique. Seulement quelques mois après la mort de leur père (en novembre 2006 pour Boubacar Diabaté et en mars 2006 pour Ali Farka Touré).

De telles filiations sont loin d'être rares aux Nuits d'Afrique, car plusieurs artistes sont des griots, une vocation héritée par le sang. C'est le cas des Diabaté.

Cette tradition remonte au moins à l'empire Mandingue, qui recouvrait une bonne partie de l'Afrique de l'Ouest à son apogée vers le XIIIe siècle. À l'époque, l'écriture était réservée à quelques élites. Le griot, lui, perpétuait la tradition orale. La plupart s'associaient à un homme puissant.

Ils assumaient plusieurs fonctions. Dans son ouvrage *Griots and Griottes: Masters of Words and Music*, Thomas Hale en énumère quelques-unes, comme celle de musicien, compositeur, interprète, louangeur mais aussi d'historien, conseiller, diplomate et même médiateur.

Le griot constituait presque une encyclopédie vivante. D'où l'adage : « chaque griot qui meurt, c'est une bibliothèque entière qui disparaît ».

On reconnaît encore les griots et griottes par leur nom de famille. Ce sont les Diabaté, Sissoko, Tounkara, Jobarteh, Kouyaté et plusieurs autres. Cette année encore, le festival en invite quelques-uns, comme Kandara Diabaté, Balla Tounkara et Zal Idrissa Sissokho.



Vieux Farka Touré

Mais Vieux Farka Touré ne figure pas sur cette liste. Comme son père Ali, Vieux est musicien et agriculteur. Pas un griot. Loin de transmettre par le sang sa vocation de musicien, Ali s'objectait à ce qu'un de ses 12 enfants suive ses traces.

« Le père de mon père était militaire. Ali aurait voulu que je fasse de même », confiait Vieux à *La Presse* en février dernier.

Mais Vieux ne l'a pas écouté. Et son père s'est réconcilié avec son choix, utilisant même ses derniers jours pour enregistrer des pistes de guitare sur le premier disque de son fils.



Hugh Masekela

## L'AFRIQUE ENGAGÉE

Dans les années 70, Thomas Mapfumo utilisait sa chimurenga (en shona : musique de lutte) pour dénoncer le premier ministre ségrégationniste Ian Smith en Rhodésie du Sud. Au Nigeria, Fela Kuti décriait l'autoritarisme du général Olusegun Obasanjo.

Aucun des deux n'a fomenté à lui seul un soulèvement populaire. Mais ils l'ont symbolisé, et parfois même catalysé.

Plusieurs autres despotes ont aussi subi les attaques de ces David, armés non pas d'une fronde mais de musique.

Deux de ces musiciens visitent les Nuits d'Afrique cette année. Un contestataire actif, l'Ivoirien Tiken Jah Fakoly, qui était en concert jeudi dernier. Et un autre qui a gagné son combat, le Sud-Africain Hugh Masekela, à La Tulipe mardi prochain.

Tristement, les deux ont dû s'exiler à un moment ou un autre. Pour Masekela, la fuite est venue très tôt. À ses 21 ans. Après le massacre de quelque 70 manifestants noirs pacifiques à Sharpeville en 1960, Masekela quitte son pays. Il se rend à la Guildhall School of Music de Londres, avant de s'implanter aux États-Unis. C'est là qu'il enregistrera ses premiers succès, dont *Grazing in the Grass* qui a détrôné *Jumping Jack Flash* des Stones au sommet du Billboard en 1968.

Mais il devra attendre 20 autres années avant de vivre le plus important moment de sa carrière. En 1988, sa chanson *Bring Him Back Home* se transforme en hymne anti-apartheid et en cri de ralliement pour libérer Nelson Mandela. L'appel sera finalement entendu. Mandela est partiellement libéré en 1988, puis complètement en 1990. Masekela rentre alors lui aussi au pays.

Pour à Tiken Jah Fakoly, le combat continue. Depuis ses débuts sur disque en 1993, il dénonce le néo-colonialisme français, les despotes et les artistes un peu trop en collusion avec eux, comme, selon lui, son compatriote Alpha Blondy.

Les coups de gueule de Tiken Jah en ont fait une figure populaire. Et par conséquent, une menace pour le pouvoir. En 2003, le président Gbagbo aurait commandé l'assassinat de certains de ses amis. Depuis ce temps, il se réfugie au Mali, mais il espère retourner chez lui l'automne prochain, au moins pour un voyage temporaire.

# L'AFRIQUE FÉMININE

Mine de rien, Nawal bouleverse les mœurs des îles Comores. C'est la première femme à donner un concert à l'extérieur de l'archipel. Mercredi prochain, sa tournée s'arrête au Club Balattou, sa première visite à Montréal.

Cette petite révolution, Nawal l'accomplit tout doucement. Rien de très subversif chez elle, du moins à en juger par quelques extraits entendus de ses deux derniers albums. Ses textes véhiculent une religiosité pacifique, tolérante et mystique, assez près du soufisme. Quoique comme 98% de ses concitoyens, Nawal est de confession musulmane sunnite.

Le lendemain, une autre pionnière visitera le Club Balattou : Stella Chiweshe. Dans les années 60, la Zimbabwéenne a bousculé les traditions en commençant à jouer le mbira, un piano à pouces à connotation sacrée. Elle a aussi innové musicalement, en combinant le mbira au marimba.



Stella Chiweshe

« Autour de moi, c'était la consternation, racontait-elle en 2002 dans une entrevue au magazine *Roots World*. Pour jouer, je devais m'asseoir entre les hommes. Ça rendait les femmes mal à l'aise. »

Le festival marquera aussi la venue de Gabriela Mendes, Marlène Dorcena et Kadans. Six artistes féminines offriront un concert solo en salle.

« Je pense bien que c'est un record », avance Suzanne Rousseau, directrice du festival.

Sauf erreur, il n'existe pas de statistiques qui compare le nombre d'hommes et de femmes musiciens en Afrique. Mais malgré l'apparente croissance du nombre de musiciennes, il semble qu'elles restent moins nombreuses que les musiciens, du moins sur la scène internationale. Pourquoi?

« Je ne sais pas, répond Lamine Touré. Pour moi, il n'y a pas de différence. J'invite les meilleurs artistes disponibles, peu importe leur sexe. S'il y a moins de femmes au festival, c'est seulement parce qu'il y en a moins en tournée sur la scène internationale. Mais n'oubliez pas que sur les scènes locales en Afrique, les femmes sont très présentes. Ce sont même elles qui composent le plus. »

# L'AFRIQUE POLYGLOTTE

Mieux vaut être polyglotte pour comprendre les textes qui seront chantés au festival. Les langues qu'il faut connaître?

Espagnol, français, anglais, portugais, lingala et kikongo pour le concert de Ricardo Lemvo, ce soir au Kola Note. Wolof, sominké, peulh, bambara, créole portugais et français pour celui d'Ousmane Touré, demain au Kola Note.

Et ainsi de suite. D'après la 13e édition de l'ouvrage *Ethnologue*, il existe 2011 langues parlées en Afrique. Pas moins de 60 au Congo, 73 en Côte d'Ivoire, 32 au Mali (dont 13 langues nationales) et 470 au Nigeria.

La plupart d'entre elles sont peu utilisées par l'État et par le système d'éducation. Mais une proportion non négligeable de la population les parle. Et ne parle pas la langue du colonisateur. Pour ces locuteurs, surtout situés en milieu rural, leur langue porte une dimension identitaire importante.

Voilà pourquoi des artistes comme Ousmane Touré jonglent avec plusieurs langues. Parfois dans une même chanson. Cela leur permet de joindre à la fois un public local et international.

Une tour de Babel, ces concerts? Non. Car pas forcément besoin de comprendre les mots chantés pour en ressentir l'émotion. Comme l'écrivait feu Léopold Sédar Senghor, grand poète et chef d'État sénégalais: «Seul le rythme provoque le court-circuit poétique et transforme le cuivre en or.»



Ricardo Lemvo

# L'AFRIQUE P.Q.

En 1985, Lamine Touré fonde le Club Balattou. L'année suivante, il lance les Nuits d'Afrique. Certes, une scène de musique africaine existait déjà à Montréal. Mais ces deux institutions ont largement contribué depuis à la faire rayonner.

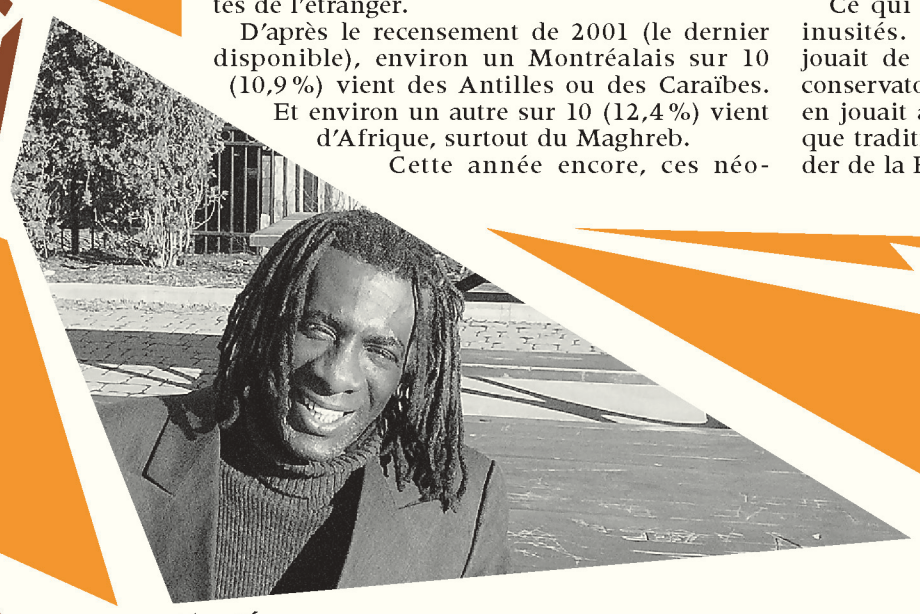
Lamine Touré est récompensé. Son festival n'a pas toujours besoin de faire venir des artistes de l'étranger.

D'après le recensement de 2001 (le dernier disponible), environ un Montréalais sur 10 (10,9 %) vient des Antilles ou des Caraïbes. Et environ un autre sur 10 (12,4 %) vient d'Afrique, surtout du Maghreb.

Cette année encore, ces néo-Montréalais participeront activement au festival.

Par exemple, Julien Reihmer Umojah, Doody et la troupe de danse Bamboche racine représenteront Haïti. Pour Macuyé, ce sera Cuba. Pour Pete, Sainte-Lucie. Pour Maddou Diarra, le Mali. Pour Tribba, la Guinée. Et pour Hassan El Hadi, le Maroc.

Ce qui donne parfois lieu à des métissages inusités. En concert jeudi dernier, El Hadi jouait de l'oud, instrument qu'il a appris au conservatoire de Marrakech. Cet instrument, il en jouait aussi sur le dernier disque de musique traditionnelle d'Yves Lambert, ancien leader de la Bottine Souriante.



Macuyé

ILLUSTRATION KEVIN MASSÉ, LA PRESSE©
PHOTOS NUITS D'AFRIQUE

# ARTS ET SPECTACLES

## ENTRACTE

entracte@lapresse.ca

### Une rubrique qui exagère son côté féminin



Maura Tierney



Julie Perreault

### SÉPARÉES À LA NAISSANCE

Les téléséries québécoises et américaines se ressemblent sous au moins un aspect : la beauté de leurs vedettes. Admirez la similitude entre les doux visages de Maura Tierney et de Julie Perreault. L'interprète d'Abby Lockhart devrait être de retour dans *ER*, la saison prochaine, ce qui fera d'elle la plus ancienne actrice de la série. Quant à Julie Perreault, elle sera avec Sylvie Léonard et Isabel Richer de la nouvelle série *Les sœurs Elliot*, cet automne à TVA. Merci à l'œil vigilant de notre lectrice Gisèle Lacroix.

### ILS, ELLES ONT DIT

*« J'ai exagéré mon côté féminin en dedans de moi. »*

— L'invincible RÉMI-PIERRE PAQUIN à Patrick Masbourian, qui révélera son côté rose dans *Ma tante Aline*.



Jamel Debbouze

*« Au Sénat, je dis souvent ce que je pense, mais j'aurais intérêt à penser ce que je dis. »*

— JEAN LAPOINTE, adepte de la haute voltige oratoire, en interview à *La Presse*.

*« On a l'impression d'être un peu aux États-Unis, un peu en Angleterre et un peu en France. Franchement, je ne comprends pas votre urbanisme. »*

— JAMEL DEBBOUZE en conférence de presse, souffrant de choc culturel aigu.

PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE ©

### DES CHEFS « DE COEUR »

On ne doute pas un instant que les chefs de chœur Pierre Tourville, Alain Cazes et David Rompré soient aussi des hommes de cœur. Le Festival de Lanaudière leur a conféré un nouveau titre, « chef de cœur » (sic), inscrit ainsi trois fois de suite sur la couverture du programme inaugural de samedi dernier.

### SPÉCIAL GALA DODO

*« Passer du couvent au Copacabana, c'est comme si sœur Angèle allait danser Chez Parée. »*

— L'animateur STÉPHAN BUREAU, sur les premiers pas de Dodo dans le showbiz.

*« Je t'embrasse sur le front pendant que t'es debout. »*

— FRANCK DUBOSC à une Dodo pourtant assise, et quand même pas si petite que ça...

*« Je suis sûr qu'elle est à la veille de me demander une hanche. »*

— CATHY GAUTHIER, qui anticipe un retour de service à son mentor.

### LE PORTE-PAROLE DU MOIS : PAUL PICHÉ

*« Oui, un gars pour porter le flambeau de l'allaitement ! »*

— Extrait du communiqué du Comité régional en allaitement de Montréal (CRAM), qui organise le Défi allaitement le 29 septembre prochain. Ses deux porte-parole : SONIA VACHON et PAUL PICHÉ, père d'une petite fille, et fervent militant pour la cause de l'allaitement.

### EN HAUSSE, EN BAISSE



**› VALÉRIE ROBERTS**

Bye bye, Brault et Martineau ! Après 10 semaines de rude compétition, Valérie Roberts a gagné le concours *VJ recherchée* de MusiquePlus. La future animatrice de 20 ans peut dire adieu à son boulot de commis : elle fera ses débuts à MusiquePlus le 27 août. Valérie a défait neuf autres candidates, dont Myriam, l'autre finaliste. Les principaux atouts de cette « quétaine assumée », selon sa fiche sur le site de MusiquePlus ? Son dynamisme, son audace et sa polyvalence.



**› AVRIL LAVIGNE**

Trois artistes l'ont accusée récemment de plagiat. D'abord, l'obscur groupe The Rubinoos, qui a accusé Avril d'avoir plagié sa chanson *I Wanna Be Your Boyfriend* avec sa non moins évocatrice *Girlfriend*. La version des Rubinoos : « *Hey, hey, you, you, I wanna be your boyfriend* ». Celle d'Avril : « *Hey, hey, you, you, I don't like your girlfriend* ». Puis, Chantal Kreviazuk, qui a insinué qu'Avril lui avait volé la chanson *Contagious*. Miss Lavigne a menacé de la poursuivre pour diffamation et Kreviazuk s'est finalement excusée. Mais des fans de Peaches viennent de partir une nouvelle controverse. Selon eux, *I Don't Have to Try* d'Avril copie *I'm the Kinda* de la sulfureuse Peaches. À suivre dans un palais de justice près de chez vous.



PHOTO FOURNIE PAR NUITS D'AFRIQUE

***Avenue du monde* est la voie d'un Africain de Paris devenu citoyen du monde. Musiques brésiliennes, accents capverdiens, folk occidental ou tango moderne s'intègrent élégamment au patrimoine ouest-africain d'Ousmane Touré, plus précisément celui de Casamance où il a grandi.**

NUITS D'AFRIQUE

# Ousmane Touré sur l'avenue du monde

De 1983 à 1990, il était la voix principale de Touré Kunda. Cadet de feu Amadou, d'Ismaël et de Sixu Tidiane, frères initiateurs de la célèbre formation sénégalaise établie en France, Ousmane Touré fut le chanteur d'un authentique phare de la culture ouest-africaine moderne ayant irradié l'Occident dans les années 80. Souvenez-vous de l'album *Paris-Zinguinchor*, alors écoulé à plus de 200 000 exemplaires… On commençait à peine à employer l'expression « musiques du monde » !

ALAIN BRUNET

Depuis le début de cette décennie, la carrière solo d'Ousmane Touré a pris un envol véritable quoique plus discret qu'à la belle époque de Touré Kunda. Un quart de siècle plus tôt, alors que le groupe était à son apogée, il avait lancé la serviette.

« Après qu'on eut fait l'album *Salam* en 1989, raconte-t-il de son domicile parisien, je me suis arrêté. J'étais fatigué du gros son, j'en avais marre de la pression du showbiz. Et j'avais perdu la notion de famille. Ma femme avait besoin de moi, il fallait un homme à la maison pour assurer l'éducation de mes enfants encore tout petits. J'ai alors demandé la permission à mes frères de me retirer. Pendant 10 ans, c'est-à-dire jusqu'en 1999, j'ai travaillé en studio, j'ai coécrit des chansons, j'ai peu tourné. »

Ousmane Touré ne regrette pas sa décision.

« Parce que ça a marché. Ma famille est toujours unie, mes quatre enfants ont fait leurs études, le petit dernier termine actuellement son lycée. Bien sûr, il y a des prises de gueule comme ça se passe dans toutes les familles. Mais nous sommes ensemble depuis 28 ans. Ça, je le souhaite à n'importe qui. La vie est un combat mais il ne faut pas combattre les êtres humains. Il faut combattre la vie elle-même ! Les fausses ambitions, les tentations… Quand on réussit, on vit longtemps avec les gens qu'on aime. »

Cette quête de l'intimité et de l'équilibre familial, force est de constater, n'avait pas éteint la flamme du chanteur.

« Malgré tout ce tourbillon quotidien à la maison, j'avais une guitare qui m'a permis de composer. Entretemps, j'ai travaillé surtout en studio, j'ai un peu tourné aux États-Unis avec Manu Dibango. J'ai fait des arrangements de voix, de percussions, j'ai coécrit des chansons, comme *Africa Bamba* qui fut reprise par Carlos Santana dans *Supernatural*. Vous imaginez les droits d'auteurs d'une chanson vendue à 18 millions d'exemplaires… »

En 1999, le retrait relatif de la vie publique tirait à sa fin.

« Je suis alors retourné au Sénégal, j'y ai réuni des griots traditionnels, j'ai fait avec eux l'album *Lolo*, avec un producteur de là-bas. Ça a très bien marché en Afrique de l'Ouest et je suis rentré en France avec ce disque. En 2001, j'ai monté un petit groupe de trois à quatre personnes. Nous avons joué par-ci par là, jusqu'en 2004, l'année durant laquelle de jeunes producteurs parisiens m'ont proposé de travailler avec eux pour un nouvel album. Puisque j'avais encore le goût de l'aventure, j'ai accepté. On a alors réuni des musiciens talentueux, issus d'horizons différents, comme le claviériste Jean-Louis Mary, le guitariste Nicolas Mollard, le batteur Julien Tekeyan, etc. »

**« Par rapport à Touré Kunda, je crois sincèrement qu'il s'agit d'un nouveau son. D'un prolongement différent. »**

Mis à part le joueur de kora qui vient du Sénégal pour l'enregistrement (N'do Kanouté n'est pas de la tournée), ces musiciens sont Français. Vous savez, la notion de couleur m'importe peu. Nous sommes tous humains. »

Ousmane Touré refuse désormais de s'enfermer dans cette notion de musique africaine moderne à laquelle on l'associe encore aujourd'hui : « Cet album se fonde sur une rencontre de musiciens venus d'horizons différents. Le son occidental épouse le chant griotique, des ponts se construisent entre les cultures. Il s'agit d'un album du monde, pas d'un album africain. »

D'où le titre de cet album : *Avenue du monde*. Y circulent des humains refusant d'être ligotés par leurs racines. *Avenue du monde* est la voie d'un Africain de Paris devenu citoyen du monde. Musiques brésiliennes, accents capverdiens, folk occidental ou tango moderne s'intègrent élégamment au patrimoine ouest-africain d'Ousmane Touré, plus précisément celui de Casamance où il a grandi.

« Par rapport à Touré Kunda, je crois sincèrement qu'il s'agit d'un nouveau son. D'un prolongement différent. »

Et de quoi nous cause le chanteur lorsqu'il s'exprime en wolof, en langue mandingue, en français ou en créole capverdien ?

Humaniste convaincu des valeurs universelles de la fraternité, du partage et de la tolérance, Ousmane Touré se garde bien de faire dans la prescription morale à la manière des griots traditionnels, quoique…

« On conserve toujours son identité, la façon d'écrire une chanson ne peut y échapper. À partir de ce fond-là, on essaie d'aller plus loin en exprimant son moi profond. La chanson *Mandou*, par exemple, parle d'humilité : quelle que soit la grandeur et la beauté d'une personne, elle doit rester humble. C'est ainsi que resplendit sa lumière intérieure. Dans *Dimba*, d'ailleurs, je parle de cette lumière. Je m'y étonne que la flamme olympique soit tant convoitée par les hommes alors qu'ils ne se préoccupent pas d'attiser cette toute petite flamme qu'on a en soi. »

N'ayez crainte pour la flamme d'Ousmane Touré…

**Dans le cadre des Nuits d'Afrique, Ousmane Touré se produit demain soir au Kola Note, à 20 h 30.**

FESTIVAL DU BLUES DE TREMBLANT / The Mannish Boys

# Quatre paires d'as

Le Festival du blues de Tremblant entre dans sa dernière ligne droite avec la meilleure prise de cette présentation: The Mannish Boys. Trois mille kilomètres d'avion, de L.A. jusqu'au pied des pentes de Tremblant, juste pour nous. De l'argent bien dépensé. Muddy Waters, le vrai Mannish Boy, serait fier. Arrivez tôt, ça va chauffer...



PHOTOMONTAGE FOURNI PAR LE FESTIVAL DU BLUES DE TREMBLANT

**Les Mannish Boys seront au pied des pentes du mont Tremblant ce soir. Juste pour notre plaisir...**

CLAUDE CÔTÉ
COLLABORATION SPÉCIALE

L'attente est terminée. C'est enfin ce soir. Dans les officines du festival et dans la communauté blues d'ici, on jubile. Leur site web annonce «a one-band blues festival» et ce n'est pas pour rien. Imaginez, huit musiciens leaders de leurs groupes respectifs, qui forment une équipe de rêve du West Coast Blues, ramification tout en finesse et en nuance du tronc mississippien. Une somme des talents qui n'est pas garante de succès, bien sûr, mais après avoir entendu *Big Plans*, leur troisième disque (cinq étoiles dans tous les magazines spécialisés), vu quelques-unes de ces pointures chez nous et fait le reste de la recherche sur la Toile, mes 12 années à animer une émission de blues à la radio et à en parler un peu partout me ramènent dans ce même fascinant magasin de bonbons de mes débuts.

> **« On s'inspire beaucoup de la scène blues californienne des années 50. »**

Kid Ramos, que j'ai joint chez lui en Californie, est issu du même incorrigible moule West Coast Blues auquel appartient Rod Piazza, Little Charly Baty (The Nightcats), les regrettés William Clarke et Hollywood Fats, et d'une autre génération, les James Harman et Charlie Musselwhite.

«On s'inspire beaucoup de la scène blues californienne des années 50, qui avait deux ingrédients essentiels dans sa musique: le *jump blues* qui grouille de partout et l'usage récurrent de l'harmonica», explique t-il. Les Mannish Boys sont nés de cette nécessité de faire du neuf avec du vieux, de propager un style menacé d'extinction. «Il n'y a pratiquement plus de relève dans ce genre, les jeunes Noirs sont inféodés au rap et au hip-hop, tandis que le public américain semble de plus en plus indifférent. On obtient plus de respect et d'intérêt en Europe, ça c'est sûr.» Et ici, aurait-il pu rajouter.

## Assumer son image

Son penchant pour les guitares de collection ajoute à son image de *greaser*: chemise de joueur de quilles, rafistoleur de vieilles bagnoles à l'instar de l'ex-Stray Cats Brian Setzer, *tattoos rockabilly* à l'avenant. Pas de doute, Kid Ramos est un anachronisme sur deux pattes.

Côté guitares, ses préférences n'étonneront guère: «J'ai toujours quelques guitares de collection dans mon arsenal, une Fender Esquire, une Epiphone, une Supro Resophonic (en plus de l'incontournable Stratocaster), c'est ce que ça prend (avec The Mannish Boys) pour recréer adéquatement et passer en revue le répertoire du genre comme le faisait Johnny Otis il y a 50 ans. C'est vraiment un truc *cool*, les huit musiciens du groupe sont tous mis en évidence à un moment ou un autre de la soirée.»

Sa discographie d'une dizaine d'albums et ses obligatoires présences sur tous les disques de James Harman, son mentor et principal employeur, n'ont pas rassasié notre homme qui a comme *side project* les Los Fabulocos, ensemble tex-mex qui regroupe des Mexicains de souche, un peu comme le groupe Los Lobos, aussi de Los Angeles: «On y entend de l'accordéon, du country et même du rhythm'n'blues!» dit Ramos.

Mais le Kid fut aussi un membre en règle des Fabulous Thunderbirds, la référence texane en matière de blues-rock. Un tremplin inoui pour sa carrière. Kim Wilson (leader des Fabulous Thunderbirds) lui a passé un coup de fil en 1995 et sa carrière a basculé. «Des grands guitaristes avaient occupé ce rôle comme Jimmie Vaughan et Duke Robillard. C'est le genre d'offre que l'on ne peut pas refuser.» L'aventure dura neuf ans, neuf ans de «juste du bœuf, pas de sauce».

En plus de Ramos, les Mannish Boys sont formés de Frank Goldwasser à l'harmonica, Leon Blue au piano (remplaçant Lynwood Slim), Thomas Leavey à la basse, Richard Innes à la batterie, Finis Tasby au chant et deux excellents harmonicistes, Johnny Dyer et Randy Chortkoff. De cette belle assemblée résulte une rencontre cimentée par la science de chacun. L'opération est démocratique, vous vous en doutez. «Un chanteur, c'est quelqu'un qui raconte des histoires; mon boulot à moi, c'est de le soutenir.» Rendez-vous obligatoire.

**The Mannish Boys, en spectacle ce soir, 20 h 30, à Tremblant, place Saint-Bernard.**

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR
Jusqu'à la fin du mois d'août
Les Dinosaures ne savent pas lire.
GALA DISTINCTION 2007 DE LA RÉGION D'ACTON
LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007
« Une expérience culturelle démesurée présentée sur 360 degrés »
RABAIS 4$ SUR LE TARIF RÉGULIER DU BILLET ENFANT 12 ANS ET MOINS MERCREDIS ET DIMANCHES Ne peut être jumelé à aucune autre promotion
Théâtre de la Dame de Coeur
www.damedecoeur.com
RÉSERVATIONS : 450.549.5828
3477691A 3477692

Une comédie de situation musicale de Serges Turbide
Chansons THÉÂTRE D'ÉTÉ À LAVAL Humour
LA PASSION DES MOINES
4 juillet au 1er septembre 2007
NOUVEAU NOUVEAU
450 661-4862
1 877
FORFAITS-GROUPES 1 877 945-7858
Dimanche : matinée disponible
Théâtre Marcellin-Champagnat
275, rue Laval, Saint-Vincent-de-Paul, Laval
www.theatremc.ca
STEBEN TURBIDE DION FABER LEJEUNE
ADMISSION 514 790-1245
DIRECTION MUSICALE: GUY TRUDEAU
LAVAL
3482427 3487615

Théâtre Le Patriote
1 888 326-3655
du 15 juin au 2 septembre 2007
Tiens ça mort !
www.theatrepatriote.com
Adaptation et mise en scène de Claude Maher
Texte original de Ray Cooney
avec
Claude Michaud · Michel Dumont
Caroline Binet · Marc Beaupré · Sylvio Archambault
Normand Lévesque · Harry Standjofski
Québec Crédit d'impôt spectacles Gestion SODEC
3478605A 3478619

Comblez le vide
Fondation pour l'alphabétisation
1 800 361-9142
www.fqa.qc.ca

Théâtre du Chenal-du-Moine
La Place de l'Autre
Texte : STEPHANE BELLAVANCE Mise en scène : BERNARD FORTIN
Québec Crédit d'impôt spectacles Gestion SODEC
APTP Association des producteurs de théâtre privé
RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS
1 877 2CHENAL | 1 877 224-3625
1645, chemin du Chenal-du-Moine, Sainte-Anne-de-Sorel
NATHALIE COUPAL BERNARD FORTIN GHYSLAIN TREMBLAY SUZANNE CHAMPAGNE
WWW.TCM.QC.CA
3477250A 3481418

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR
Merci Chéri!
à partir du 14 juin 2007
COMÉDIE de RAY COONEY
MISE EN SCÈNE ET ADAPTATION VINCENT BILODEAU
SUPPLÉMENTAIRES SAMEDIS 11 ET 18 AOÛT 16 H
Claude Prégent
Isabelle Miquelon
Mélanie Pilon
Vincent Bilodeau
Linda Sorgini
Roger Léger
Pascale Delhaes
« Un spectacle tordant qui a manifestement enchanté les 800 spectacteurs »
Jean Beaunoyer, La Presse
450.227.8466 • 514.990.4343 www.theatrestsauveur.com sortie 60 auto. 15 nord

THÉÂTRE SAINTE-ADÈLE
Vertige de bureau
à partir du 14 juin 2007
COMÉDIE de NORM FOSTER
MISE EN SCÈNE : YVON BILODEAU
ADAPTATION : ISABELLE MIQUELON
20e Anniversaire 20 ans et moins 20$ par billet
Claude Laroche
Violette Chauveau
Jean Petitclerc
Michèle Deslauriers
Jean-Pierre Chartrand
« Les acteurs jouent avec une justesse remarquable, portés notamment par leur expérience sur les planches l'été.»
Claudia Larochelle, Journal de Montréal
450.227.1389 • 514.990.7272 www.theatresteadele.ca sortie 67 auto. 15 nord
FAITES-VOUS PLAISIR EN PROFITANT DE NOTRE EXCELLENT SOUPER DE FONDUE CHINOISE
3486375

# ARTS ET SPECTACLES



PHOTO FOURNIE PAR TVA

**Lola (Anne Dorval), Geneviève (Patricia Paquin) et Annick (Valérie Valois) seront de retour cet automne sur la chaîne Prise 2 de TVA, qui rediffusera les premiers épisodes de *Chambres en ville*.**

# Souvenirs d'une chambre en ville



HUGO DUMAS

BILLET

«Shit, Lola, tu peux pas me faire ça. J'pars demain pour Barcelone (à prononcer Barrece-lowne)», lançait l'aspirant photographe Pete, en tenant sa cigarette entre son index et son pouce.

«Heille, pis moi? Tu vas me laisser seule avec le têtard pis l'autre greluche?» lui répondait, un peu sèchement, Lola, les cheveux attachés avec un gros élastique rose.

D'accord, les dialogues de *Chambres en ville* ne défilaient peut-être pas *exactement* comme ça, mais, si ma mémoire ne me trahit pas trop, c'est tout de même assez près de la réalité. Car, comme bien des ados ayant grandi dans les années 90, je n'ai pas raté beaucoup d'épisodes du populaire téléroman de TVA, en ondes de 1989 à 1996. Et notre scoop sur la préparation d'une suite aux aventures de Pete et Lola, qui s'intitule *Les enfants rois*, a fait remonter une série de (dérangeants) souvenirs de jeans délavés montant au nombril, de vêtements Au Coton format XXL et de lunettes aux montures turquoise. Aïe.

*Chambres en ville* reposait sur Louise (Louise Deschâtelets), la patronne de la pension sur qui s'abattait l'équivalent des sept plaies d'Égypte le temps d'un épisode de 60 minutes. Oh mon Dieu, Caroline (Julie Deslauriers) a attrapé le sida! Oh misère, Fanny (Anik Pauzé) a sombré dans l'enfer de la cocaïne! Oh non, Charles (Claude Gauthier) va encore sortir sa guitare!

Le Serge Bouchard (lire: l'anthropologue) en moi a vu dans cette série une sorte d'arche de Noé, qui recueillait des personnages hétéroclites n'ayant pratiquement rien en commun, sauf leur soi-disant jeune âge (Francis Reddy n'avait *tellement* pas 19 ans à l'époque). Il y avait la snob Vanessa (Danielle Leduc), qui ne partageait pas sa chambre comme tous les autres pensionnaires. Il y avait la renfermée Annick (Valérie Valois), qui se la jouait sainte nitouche. Il y avait l'extravertie Chloé (Caroline Saint-Onge), qui répétait jusqu'à plus soif que tout était «génial» (pour Geneviève, campée par Patricia Paquin, tout était super!). Et il y avait la tourmentée Alexandra (Nathalie Rose), qui exorcisait son passé douloureux en piquant violemment Rambo, son mannequin de couture.

**Ça me chicote énormément de connaître l'identité des personnages ayant été rescapés pour *Les enfants rois*.**

*Les enfants rois* ramènerait plusieurs personnages de la série de Sylvie Payette, un peu à l'image de *Degrassi Junior High*, qui a rapatrié Joey Jeremiah dans *Degrassi: The Next Generation* (mais sans son fabuleux groupe de musique, les Zits enragés). D'ailleurs, *Degrassi: The Next Generation* du réseau CTV, en ondes depuis 2001, se concentre sur Emma Nelson, la fille mise au monde par Épine (ou Spike, si vous regardiez la version anglaise) dans *Degrassi Junior High*, en 1988.

Suivant un peu cette trame, *Chambres en ville: The Next Generation* détaillerait les péripéties des enfants de Pete et Lola, Lou et Satie, âgés respectivement de 19 et 16 ans. On y verrait aussi les marmots de Marc-André et Geneviève, qui avaient adopté, il me semble, la petite Anne-Tsin à la toute fin du téléroman. Et à ma connaissance, Chloé et Étienne (Cédric Noël) étaient aussi parents d'un poupon.

J'avoue que ça me chicote énormément de connaître l'identité des personnages ayant été rescapés pour *Les enfants rois*. J'ai tout essayé pour le savoir. Rien à faire. C'est l'omertà, la productrice Monique Huberdeau, de Sherpas Films, s'emmurant dans le silence. À l'époque, c'est Charles Ohayon qui produisait le téléroman.

Alors, spéculons. Pensez-vous que Louise administre encore la maison pour sidéens qu'elle avait ouverte après la mort de Caroline? La belle Jeannine (Francine Morand) en pince-t-elle encore pour le ténébreux Gabriel (Vincent Graton)?

Une douzaine d'années plus tard, Corneille (Guillaume Lemay-Thivierge) nous énerverait-il autant? Et Moon Shadow (Abeille Gélinas), hein, avouez que vous l'aviez complètement oubliée, celle-là?

Chose certaine, je parie un gros montant que des comédiennes comme Pascale Bussières (Marie) ou Marie-Josée Croze (Noémie) ne reprendront pas leurs rôles. Une intuition, comme ça.

Et avis aux abonnés de la télé numérique, la chaîne Prise 2 de TVA entamera la diffusion des premiers épisodes de *Chambres en ville* à la rentrée d'automne. Oui, c'était parfois mal joué et très didactique, mais pourquoi se priver de répliques du genre: «moi, je ne fais que respirer un muffin et j'engraisse?»

COURRIEL
**Pour joindre notre chroniqueur: hugo.dumas@lapresse.ca**

Dépêchez-vous! 3 nouvelles supplémentaires
30 août 20h00 • 1er septembre 19h00 et 21h30
LE THÉÂTRE DES CASCADES PRÉSENTE
Vacances de fous!
Un site extraordinaire
Salle climatisée
Forfait souper-théâtre disponible
Comédie de Jeanne et Sam Bobrick
Adaptation Chantal Lamarre et René Brisebois
Mise en scène Richard Fréchette
Michel Laperrière
France Castel
Julie Ménard
François Chénier
Les rires fusaient dans la salle C'est peut-être juste ça le bonheur ! - Claudia Larochelle Journal de Mtl
Comédie dramatique fort sympathique et fertile en rebondissements. - Jean Beaunoyer La Presse
Québec Crédit d'impôt spectacles Soutien Socec
À 30 minutes de Montréal, Autoroute 20 Ouest, Vaudreuil-Dorion, Pointe-des-Cascades
Théâtre des Cascades (450) 455-8855 • 1 866 494-8855
Jeu-Ven 20h • Sam 19h et 21h30 www.theatredescascades.com
3494460A

« Du vrai bonbon pour les yeux. Magnifico. » Claudia Larochelle, journal de montréal
« ...une efficace machine à faire rire... » Marie Labrecque, le devoir
« Un petit bijou » Jean Beaunoyer, la presse
une comédie de Ken Ludwig
TÉNOR RECHERCHÉ
mise en scène de Perry Schneiderman
traduction et adaptation de Benoît Brière et Perry Schneiderman
Chantal Baril Benoît Brière Pierre Collin Patrice Coquereau
Jacques Girard Nathalie Mallette Dominique Pétin Adèle Reinhardt
décor Jean Bard costumes Maryse Bienvenu éclairages Norberts Muncs conception sonore Nicolas Basque
COMPLET LES 14 ET 21 JUILLET À 20 HEURES 30
SUPPLÉMENTAIRE LE 21 JUILLET À 16 HEURES
TVT Théâtre du Vieux-Terrebonne
JUSQU'AU 8 SEPTEMBRE
RÉSERVATIONS 450 492.4777 sans frais 1 866 404.4777
ADMISSION 514 790.1245 www.theatreduvieuxterrebonne.com
Prix régulier : 35 $ Prix de groupe disponible
3495620A 3495376
Partenaire principal Terrebonne Une histoire de vie | Luc Doyle lunetterie | la Revue L'hebdo des gens d'action | Desjardins Caisse populaire Terrebonne | Montoni | La Presse | Réseau Scènes

les Ex
Mettant en vedette : Patricia Paquin, Mathieu Gratton
Mise en scène : Joël Legendre
Textes : Mathieu Gratton
Production : Timing
En exclusivité et pour la première fois au Québec, Valspec présente Les Ex, avec Patricia Paquin et Mathieu Gratton
Une folle comédie inspirée de leur vie commune. Un récit du temps passé, de leur rencontre à la naissance de leur enfant...jusqu'à leur séparation !
Du 3 au 18 août 2007 | Admission : 30$ | Prix de groupe disponibles sur demande
INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS : (450) 373-5794 | 1 (800) 842-5794 | WWW.VALSPEC.COM
La Presse
3493293A Présentation_Détail_Les Ex

Le Théâtre de Rougemont présente du 20 juin au 1er septembre 2007
HUIT FEMMES
Une comédie policière de Robert Thomas
SUPPLÉMENTAIRE samedi 21 juillet à 16 h
Laquelle est la coupable?
Adaptation et mise en scène Jean-Guy Legault
Avec : Marilyn Perreault, Sophie Faucher, Nathalie Gascon, Brigitte Paquette, Geneviève Bélisle, Louise Latraverse, Catherine Florent, Béatrice Picard
« Huit femmes, un pur délice ! » Radio-Canada « Distribution de rêve pour cette version made in Québec » André Corbeil, Journal de Chambly
Une présentation de Brome
RÉSERVEZ MAINTENANT (450) 469-1006 — SANS FRAIS : 1 888 666-3006
Forfaits disponibles – www.theatrederougemont.com
370, rang de la Montagne, Rougemont
LES PRODUCTIONS JEAN-BERNARD HÉBERT
Desjardins Caisse Populaire de Rougemont | Oasis | Association des producteurs de théâtre privé | Québec Crédit d'impôt spectacles Soutien Socec | boom 106,5 fm
3494056

Le Théâtre des Grands Chênes
« Un irrésistible bonheur ! » / Radio-Canada
« Sautez sur le hit de l'été ! » / Échos Vedettes
« Les gens sortent gonflés à bloc ! » / La Presse
« Une ode enchanteresse à l'excentricité ! » / Voir
« Le chant des grenouilles fait un malheur ! » / J de Mtl
Déjà 65 000 spectateurs !
Desgrenouilles... etdeshommes!
jusqu'au 1er septembre
Une comédie musicale de Michel Duchesne
Une mise en scène de Joël Legendre
avec ANDRÉ MONTMORENCY • PAULINE MARTIN • ROGER LA RUE • JEAN-FRANÇOIS HARRISSON • ELIZABETH DUPERRÉ • SYLVIE FERLATTE • AMÉLIE GRENIER • MARC ST-MARTIN
Les Productions Jean-Bernard Hébert • Théâtre des Grands Chênes
Réservez 819 363-2900 • Sans frais 1 877 563-2900 • www.grandschenes.ca
3494142A
Association des producteurs de théâtre privé | Parc Marie-Victorin | Cascades | Québec Crédit d'impôt spectacles Soutien Socec | Bourget

Du 14 juin au 25 août 2007 au Théâtre Hector-Charland
À L'Assomption (20 minutes de Montréal)
APPELEZ-MOI Stéphane
Texte de Claude Meunier et Louis Saia
Mise en scène de Frédéric Blanchette
Avec Antoine Bertrand, Josée Deschênes Isabelle Drainville, Martin Drainville, Luc Guérin, Catherine-Anne Toupin
Sûrement la meilleure et la plus touchante des trois productions d'Appelez-moi Stéphane que j'ai vues. - Jean Beaunoyer, La Presse
... on rit beaucoup... et où ça vaut le détour, c'est de voir Antoine Bertrand... une très très très belle escapade à L'Assomption... - Élaine Ayotte, C'est bien meilleur le matin
Billetterie : 450 589-9198 / www.hector-charland.com
Théâtre Hector-Charland | Société de développement des entreprises culturelles Québec
Réseau Scènes | La Presse
514-790-1245 1-800-361-4595 ADMISSION.COM
3494372A 3495304

ARTS ET SPECTACLES

## FESTIVAL DE LANAUDIÈRE / James Ehnes

# Ehnes sur la bonne voie

CLAUDE GINGRAS
CRITIQUE

Le récital que James Ehnes donnait jeudi à Lanaudière est le plus satisfaisant que j'aie entendu de lui à ce jour. Est-il « dans la lignée des plus grands », comme on l'écrit là-bas ? Chose certaine, le jeune violoniste manitobain est, à un peu plus de 30 ans, sur la voie qui peut mener aux sommets.

Tout d'abord, la sonorité qu'il tire de son Stradivarius est celle d'un violoniste de première grandeur : toujours nourrie, depuis le grave jusqu'au suraigu, et projetée avec une parfaite justesse.

Ensuite, et surtout, le jeune homme commence enfin à sortir de sa timidité, s'affirme, et montre, sinon une éclatante personnalité, tout au moins une totale identification à l'esprit des œuvres qu'il a entre les mains.

D'un programme original et équilibré se détachaient deux œuvres majeures : la Sonate pour violon seul de Bartok et la Sonate pour violon et piano d'Elgar. Le Bartok représentait 26 minutes, par cœur, de traits plus difficiles les uns que les autres. Ehnes a traversé cette forêt de notes sans le moindre problème et, mieux encore, en y faisant toujours de la musique. Le Elgar – joué, en fait, avant le Bartok – est plus romantique et fut abordé comme tel, deux mouvements très énergiques encadrant un Andante murmuré comme une confidence.

Virtuose éblouissant, Ehnes le fut dans le Bartok et, d'une autre façon, dans l'étourdissante *Ronde des lutins* de Bazzini. Et, mieux qu'auparavant, il sait maintenant faire passer une expression. Une étrange tristesse habitait le Menuet de la Sonate K. 304 de Mozart jouée en début de récital et le *Liebesleid* (« Chagrin d'amour ») de Fritz Kreisler ajouté en rappel, cependant que le sentimental *Salut d'amour* d'Elgar suivait le démentiel Bartok et nous en reposait, en quelque sorte !

Plus qu'un simple accompagnateur, le jeune pianiste Eduard Laurel fut, partout (sauf dans le Bartok, bien sûr), un partenaire très présent.

On aura reconnu des représentants du Ladies' Morning Musical Club et de Pro Musica dans l'auditoire de quelque 250 personnes.

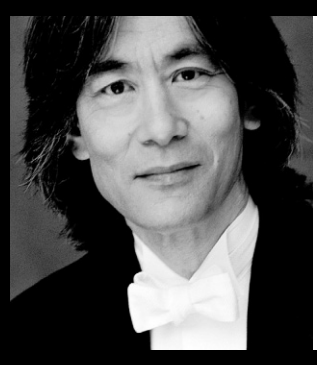
James Ehnes revient à Lanaudière ce soir, 20 h, cette fois à l'Amphithéâtre et entouré de quatre autres violonistes.

**JAMES EHNES, violoniste, et EDUARD LAUREL, pianiste. Jeudi soir, église de Saint-Sulpice. Dans le cadre du 30e Festival de Lanaudière.**

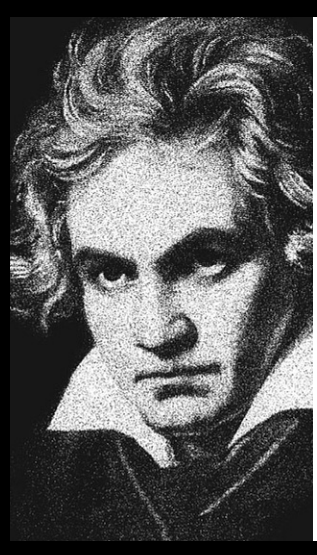
**Programme :**
**Sonate no 28, en mi mineur, K. 304 (1778) – Mozart**
**Sonate en mi mineur, op. 82 (1918) – Elgar**
**Sonate pour violon seul, Sz. 117 (1944) – Bartok**
***Salut d'amour*, op. 12 (1888) – Elgar**
***Lotus Land* – Scott, arr. Kreisler**
***La Ronde des lutins* – Bazzini**


Hydro Québec présente
30e anniversaire
LE FESTIVAL DE lanaudière
en collaboration avec LA PRESSE
DU 7 JUILLET AU 5 AOÛT 2007
À JOLIETTE
Musique, nature et enchantement!
WWW.LANAUDIERE.ORG

MOMENTS FORTS DE LA SAISON



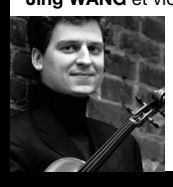
KENT NAGANO
ET L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
DEUX CONCERTS À L'AMPHITHÉÂTRE DE JOLIETTE
3E SYMPHONIE DE MAHLER, UN HYMNE À LA NATURE
Samedi 21 juillet / 20 h CONCERT galaxie
OPÉRA *EUGÈNE ONÉGUINE* DE TCHAÏKOVSKI
Samedi 4 août / 19 h CONCERT JOLIETTE
*Écoutez Kent Nagano présenter ses concerts au www.lanaudiere.org*



BEETHOVEN : L'INTÉGRALE DES SYMPHONIES
SUR UN WEEK-END À L'AMPHITHÉÂTRE DE JOLIETTE
DIE DEUTSCHE KAMMERPHILHARMONIE BREMEN KRAFT
PAAVO JÄRVI, direction
Vendredi 27 juillet / 20 h
Symphonies no 1, no 2 et no 3 « Eroica »
Samedi 28 juillet / 15 h
Symphonies no 4 et no 5
CONCERTS CANIMEX l'union vie Groupe financier
Samedi 28 juillet / 20 h
Symphonies no 6 « Pastorale » et no 7
Dimanche 29 juillet / 19 h CONCERT Desjardins
Symphonies no 8 et no 9 « Ode à la joie »
RABAIS DE 15 % POUR L'ACHAT DES 4 CONCERTS
SOUPER CHAMPÊTRE BEETHOVEN, VINS ET SAVEURS – 28 et 29 juillet
Un grand rendez-vous gourmand au Bistro SAQ, sur le site de l'Amphithéâtre. Chef et sommeliers-experts de la SAQ vous révèlent les secrets de leur art. Causerie avec Paavo Järvi.

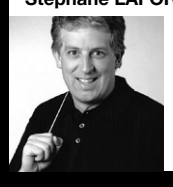
AUTRES RENDEZ-VOUS

VIRTUOSES RÉUNIS AUTOUR DE JAMES EHNES
CONCERT ESPACE MUSIQUE 100,7
Samedi 14 juillet / 20 h
Amphithéâtre de Joliette
Solistes : violonistes James EHNES, Jonathan CROW, Olivier THOUIN, Laura ANDRIANI, Jing WANG et violoncelliste Denise DJOKIC



Ensemble instrumental sous la direction de Jean-Marie ZEITOUNI
VIVALDI / J. S. BACH / FAURÉ / BRITTEN / BIBER / HOLST

TOURBILLON DE VALSES VIENNOISES
CONCERT Desjardins
Dimanche 15 juillet / 14 h
Amphithéâtre de Joliette
SINFONIA DE LANAUDIÈRE
Stéphane LAFOREST, direction



J. STRAUSS II : Le beau Danube bleu ; Tonnerre et éclairs (Polka) ; Les voix du printemps ; Roses du sud
MACDONALD : Symphonie no 2, « La grande vague » (création)

DU CHARME À LA GUITARE
Lundi 16 juillet / 20 h
Église de la Purification à Repentigny
Jérôme DUCHARME, guitare
Premier Prix du Concours International de la prestigieuse Guitar Foundation of America



Œuvres de MILÁN, MORENO TORROBA, HÉTU, TURINA, MANÉN et RODRIGO

MUSICA INTIMA – UN TEMPLE DE BEAUTÉ
Mardi 17 juillet / 20 h
Église de Saint-Paul
ENSEMBLE VOCAL MUSICA INTIMA
Salué par *The National Post* et *Classics Today* comme l'un des meilleurs ensembles vocaux d'Amérique du Nord



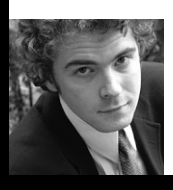
Œuvres de POULENC, ELGAR, VIVIER, CHATMAN

MARCO CALLIARI
CONCERT Desjardins
VIVA LA CHANSON ITALIENNE !
Dimanche 22 juillet / 14 h
Amphithéâtre de Joliette
Marco CALLIARI, accompagné de ses musiciens



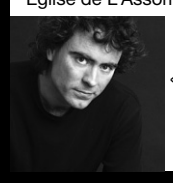
Chansons italiennes extraites du disque « Mia dolce vita »

JEAN-SÉBASTIEN ROY
PRIX D'EUROPE 2006
Mardi 24 juillet / 20 h
Sainte-Émélie-de-l'Énergie
Jean-Sébastien ROY, violon
Jean SAULNIER, piano



Récipiendaire en 2006 du prestigieux Prix d'Europe et lauréat du Concours Musical International de Montréal
BEETHOVEN : Sonate « Le printemps »
MESSIAEN : Thème et variations
FRANCK : Sonate en *la* majeur

PAUL LEWIS
TROIS DERNIÈRES SONATES DE BEETHOVEN
Jeudi 26 juillet / 20 h
Église de L'Assomption



BEETHOVEN : Sonates op. 109, op. 110 et op. 111
« Un beethovénien susceptible de rejoindre les plus grands. » (*La Presse*)

FLÛTE BAROQUE EN ÉGLISE
Lundi 30 juillet / 20 h
Église de Sainte-Mélanie
Mika PUTTERMAN, flûte baroque
Olivier FORTIN, clavecin
Mika Putterman, une jeune musicienne destinée à briller parmi les étoiles de la musique baroque
Œuvres de BOISMORTIER, BLAVET, ROUSSEAU, TELEMANN, J.S. BACH

URSULEASA – PASSION ET RAFFINEMENT
Mardi 31 juillet / 20 h
Église de Saint-Alphonse-Rodriguez
Mihaela URSULEASA, piano
« Rencontre avec une vraie sonorité et une vraie personnalité musicale. » (*Le Devoir*)
C. SCHUMANN-WIECK : Soirées musicales
SCHUMANN: Davidsbündlertänze
BRAHMS : Sonate no 3, op. 5
Escapade en après-midi « Art éternel du Bonsaï » (Saint-Alphonse-Rodriguez)

ART VOCAL BAROQUE
Jeudi 2 août / 20 h
Église de Saint-Calixte
Tracy SMITH BESSETTE, soprano
Ensemble MASQUES
Œuvres de MONTEVERDI, MAZZOCHI, PURCELL, LOCKE, MONTÉCLAIR, COUPERIN et J.S. BACH

CONCOURS : UNE SEMAINE À LYON AVEC YANNICK NÉZET-SÉGUIN



VOYAGE DU 1ER AU 8 OCTOBRE 2007
Gracieuseté de Voyages Transat
Hébergement à l'Hôtel Mercure Lyon Wilson
Nézet-Séguin dirige l'Orchestre national de Lyon et, après le concert, vous reçoit à sa loge.
PARTICIPATION
Coupons de participation remis lors des concerts
Participation en ligne : www.lanaudiere.org
Détails du concours sur demande

TOUS LES DÉTAILS DISPONIBLES AU WWW.LANAUDIERE.ORG
BILLETTERIE ET PROGRAMME DE SAISON : 1 800 561-4343

Desjardings YAMAHA www.yamaha.ca SAQ ESPACE MUSIQUE 100,7 FM Diffuseur officiel
Québec bonjourquebec.com Canada JOLIETTE
3488994A



FESTIVAL INTERNATIONAL DE PERCUSSIONS DE LONGUEUIL
LOTO QUÉBEC Présente
12, 13, 14 et 15 juillet 2007
LAURÉAT RÉGIONAL LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007 Tourisme Québec
Dans le Vieux-Longueuil sur la rue-St-Charles
GRATUIT
Naviguez d'un océan à l'autre aux rythmes des percussions
Bïa • Carnaval de Rio • Paulo Ramos
Bam percussions • Kumpa'nia • L'Arsenal à musique
Tambours du patrimoine de Montréal • Pec percussion
Yousy Barbara • Arashi Daïko • Pascal Schumacher
BÏA Porte parole
Par Mario et Bruno Roy, dans le cadre des Fêtes du 350e de Longueuil, le spectacle "350 ans d'images et de sons"
450-463-2692 - www.fipfestivaldepercussions.com
Desjardins Caisse de Longueuil Caisse Pierre-Boucher Caisse de Saint-Pierre-Apôtre
105.7 Rythme FM Le Rythme de Montréal
Québec
longueuil
Avec la participation de : • Ministère des Affaires municipales et des Régions • Ministère du Tourisme
LA PRESSE cyberpresse.ca
ARCHAMBAULT QUEBECOR MEDIA
3494577A
3494580



Centre culturel de Joliette présente
Rick Wakeman
CLAVIÉRISTE DU GROUPE YES
EN SPECTACLE AVEC LE
ENGLISH ROCK ENSEMBLE
Rick Wakeman nous fera voyager à travers un univers enchanté de mélodies reprises à même son répertoire tel « Six Wives of Henry VIII » Il nous propose également de revisiter certaines des plus belles pièces musicales de Yes.
SAMEDI 18 AOÛT 2007 À 20H30
À L'AMPHITHÉÂTRE DE LANAUDIÈRE
1575 Base de Roc, Joliette
EN VENTE MAINTENANT
Billets : 450 759-6202 514-842-2112
www.ccultjoliette.qc.ca
admission
KORG Roland WE DESIGN THE FUTURE
LA PRESSE
3495355

ARTS ET SPECTACLES

**FESTIVALS / Stageline**

# La scène mobile a 20 ans

Dimanche 1er juillet, parc Jean-Drapeau. Vingt-trois mille fans se trémoussent sur les rythmes endiablés de Manu Chao. Savent-ils que la scène devant eux est fabriquée par une entreprise québécoise ? Il y a 20 ans, le Groupe Stageline a révolutionné le spectacle en plein air en inventant la scène mobile.

SOPHIE OUIMET-LAMOTHE



PHOTO JAN THIJS, FOURNIE PAR LE GROUPE STAGELINE

**C'est une scène mobile du Groupe Stageline qu'a foulée Manu Chao, le 1er juillet, au parc Jean-Drapeau.**

Fermée, c'est un camion. Ouverte, elle devient une scène. Comme un gros jouet, illustre Yvan Miron, président du Groupe Stageline. « Le plus gros *Transformer* du monde, c'est nous qui l'avons fait ! » lance-t-il fièrement.

La scène mobile se monte et se démonte en un éclair. Son toit et ses trois côtés lui permettent de se protéger des intempéries. Finies, les annulations de spectacles à cause du mauvais temps. Les producteurs en raffolent parce qu'elle leur permet de gagner du temps. Et de l'argent.

« Ça se monte en un rien de temps, je n'en ai jamais vu une casser », illustre André Ducas, du Festival international de jazz de Montréal. « Même s'il pleut à verse, le spectacle peut avoir lieu », remarque Chris Catalano, qui travaille entre autres pour le Metropolitan Opera et l'Orchestre philarmonique de New York.

M. Catalano est aussi séduit par la dimension écologique. « Lorsqu'on quitte un site, il est dans le même état qu'à notre arrivée. Nous n'avons pas besoin d'utiliser d'équipements lourds, qui abîment le sol », dit-il.

## Une idée simple, après tout

Pour élaborer son concept, M. Miron s'est inspiré du gros bon sens. Dans les années 80, alors qu'il organisait des spectacles, les caprices de la météo forçaient les producteurs à annuler plusieurs représentations. « On se retrouvait dans des situations ingérables. Et ça rendait tout le monde de mauvaise humeur », se souvient M. Miron.

« Après un été particulièrement difficile, je me suis assis avec mon collaborateur de l'époque, poursuit-il. Comme deux bons étudiants, on s'est dit : voici les problèmes. Comment les résoudre ? »

C'est ainsi que la scène mobile a vu le jour, en 1987. Au fil des années, l'entreprise a grossi. Aujourd'hui, plus de 10 000 spectacles par année, dans 28 pays, sont produits sous la signature des créateurs québécois.

N'empêche que M. Miron a beaucoup d'anecdotes à raconter sur les débuts de la scène mobile. « Une fois, en Allemagne, les gars sont arrivés avec l'équipement. Lorsqu'ils ont stationné la semi-remorque, quelqu'un leur a dit : "vous ne pouvez pas vous stationner ici. C'est la scène qui va là !" Et eux de lui répondre : c'est ça, la scène ! Il ne les croyait pas ! » raconte-t-il.

Au moment où la folie des festivals bat son plein à Montréal, les scènes Stageline sont plus que jamais présentes. Sept des neuf plateaux extérieurs du Festival international de jazz de Montréal étaient fournis par Stageline. Les six scènes des FrancoFolies aussi. Sans oublier le concert Montréal sur Terre, qui s'est tenu la semaine dernière.

« C'est l'équivalent de passer de la charrette à l'automobile », illustre M. Miron en faisant référence à son invention. Parlez-en aux Shakira, Bob Dylan et Céline Dion qui ont soulevé les foules à partir de ces scènes de fabrication québécoise.

### ILS ONT CHANTÉ SUR UNE SCÈNE MOBILE DE STAGELINE…

**AU QUÉBEC**
Fergie, April Wine, Kenny Rogers, Céline Dion, Bryan Adams, Aerosmith, Reba McEntire, Colin James, Styx, ZZ-Top, Scorpion, Alice Cooper, Village People, Amanda Marshall, James Brown, Osheaga.

**AU CANADA**
Nickeback, Van Morrisson, Bob Dylan, Guess Who, Tragically Hip, Tea Party, Simple Plan.

**AUX ÉTATS-UNIS**
Tournée Brian Adams et Def Leppard 2005, Super Bowl 2004-2005, Lollapalooza.





Assistez au premier été de Kent Nagano à Montréal !

**Mercredi 18 juillet, 19 h 30**

**Le *Quatrième* de Beethoven**
**Kent Nagano**, chef d'orchestre
**Lars Vogt**, pianiste
**Wolfgang Amadeus Mozart**, Sérénade nº 12, K 388
**Richard Strauss**, *Métamorphoses*
**Ludwig van Beethoven**, Concerto pour piano nº 4

**Mercredi 25 juillet, 19 h 30**

***Roméo et Juliette***
**Heinrich Schiff**, chef d'orchestre
**Michelle Yelin Nam**, pianiste
**Wolfgang Amadeus Mozart**, Symphonie nº 36, « Linz »
**Wolfgang Amadeus Mozart**, Concerto pour piano nº 21, K 467
**Sergueï Prokofiev**, *Roméo et Juliette,* suite

**Mercredi 1er août, 19 h 30**

**La « Jupiter » de Mozart**
**Kent Nagano**, chef d'orchestre
**Renaud Capuçon**, violoniste
**Igor Stravinski**, *Pulcinella,* suite
**Wolfgang Amadeus Mozart**, Concerto pour violon nº 1
**Wolfgang Amadeus Mozart**, Symphonie nº 41, « Jupiter »

**Mercredi 8 août, 19 h 30**

***Nuits d'été***
**Kent Nagano**, chef d'orchestre
**Susan Graham**, mezzo-soprano
**Denis Bluteau**, flûtiste
**Wolfgang Amadeus Mozart**,
*Le Nozze di Figaro,* « Voi che Sapete »
*La Clemenza di Tito,* « Parto, parto, ma tu ben mio»
**Claude Debussy**, *Syrinx,* pour flûte seule
**Hector Berlioz**, *Les nuits d'été,* « Villanelle », « Le spectre de la rose », « L'île inconnue »
**Dmitri Chostakovitch**, Symphonie nº 10

Économisez 15% en vous abonnant aux 4 concerts!

Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts
Réservez dès maintenant ! 514.842.9951 - www.osm.ca

*Il est encore temps de s'abonner à la saison 2007-2008.*

Conseil des arts et des lettres Québec · Le Conseil des Arts du Canada a 50 ans · Conseil des Arts de Montréal 50 · La Presse cyberpresse.ca · The Gazette · Radio-Canada Télévision

3490317A 3490324






3496452A

Les Concerts populaires de Montréal
avec le directeur artistique Yannick Nézet-Séguin
été 2007
43e saison



Mercredi 18 juillet, 19 h 30
***Invitation au voyage***
**Alexander Dobson, baryton**
**Orchestre Métropolitain du Grand Montréal**
Yannick Nézet-Séguin, chef

Mercredi 25 juillet, 19 h 30
***Bel canto***
**Marc Hervieux, ténor**
**Ensemble Amati**
Raymond Dessaints, chef





Mercredi 1er août, 19 h 30
***Fête française!***
**Orchestre Métropolitain du Grand Montréal**
Yannick Nézet-Séguin, chef

INFO et BILLETS : 514-899-0938
www.orgueetcouleurs.com
Centre Pierre-Charbonneau 3000 rue Viau, Montréal métro Viau
Orgue et Couleurs · Mercier Hochelaga-Maisonneuve Montréal · La Presse

3486292A

Ford présente

# LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL MD

en collaboration avec MOLSON DRY

19E ÉDITION
26 JUILLET AU 5 AOÛT 2007

## LES FRANCOS DÉBUTENT DANS MOINS DE 2 SEMAINES !

BILLETS EN VENTE MAINTENANT!

## LES ÉVÉNEMENTS Ford FUSION — Place des Arts, 20 h

LA PRESSE · rock détente 107,3 · boom fm · Info690





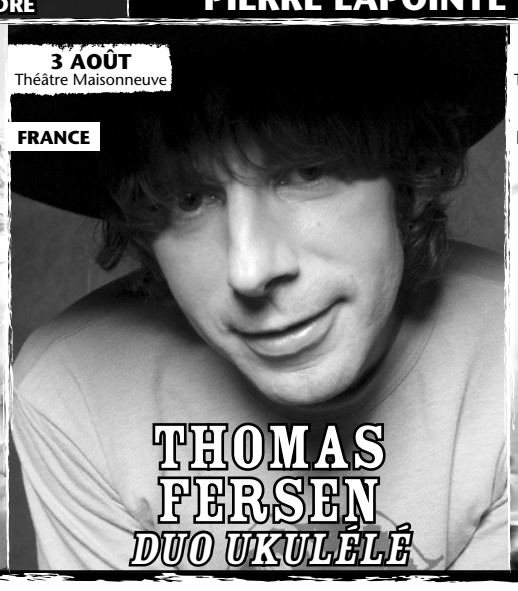














## LES NUITS ford focus — Métropolis, 21 h

RADIO|TÉLÉVISION|INTERNET · CKOI 96,9 FM



















## TENDANCES VIDÉOTRON QUEBECOR MEDIA — en collaboration avec ARTV galaxie — Spectrum de Montréal, 19 h

Info690 · CKOI 96,9 FM · rock détente 107,3

























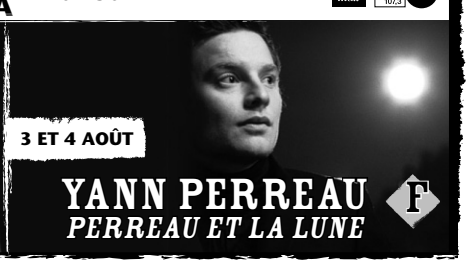
## CHANSONS INTIMES LA PRESSE — Cinquième Salle, PdA 20 h 30

my5 music · rock détente 107,3










## EN RÉSIDENCE — en collaboration avec SIRIUS RADIO SATELLITE — Club Soda, 20 h 30 — BANDEÀPART







## TOUT EN CHANSON — en collaboration avec ARTV — Cabaret Juste pour rire, 22 h

101,5 Radio-Montréal







## HIP RAP ROCK MOLSON DRY — Spectrum de Montréal, 23 h

NIGHTLIFE MAGAZINE · CISM 89,3 FM

| | | | |
|---|---|---|---|
| FRANCE ANIS — 27 JUILLET F — MARC DÉRY | FRANCE PLASTISCINES — 28 JUILLET F — CALL ME POUPÉE | FRANCE ROCÉ — 29 JUILLET F — NULSIDÉCOUVERT | FRANCE RENAN LUCE — 31 JUILLET F — PÉPÉ 100% BOEUF |
| BIENVENUE À SLAM CITÉ — 1ER AOÛT F — ABD AL MALIK FRANCE | FRANCE LE MAXIMUM KOUETTE — 2 AOÛT F — LE NOMBRE | FRANCE VALÉRIE LEULLIOT — 3 AOÛT F — URBAIN DESBOIS | FRANCE FLORENT MARCHET — 4 AOÛT F — MICHEL FAUBERT |

# BILLETTERIES

**BILLETTERIES CENTRALES**
**SPECTRUM DE MONTRÉAL**
318, rue Sainte-Catherine Ouest
**MÉTROPOLIS**
59, rue Sainte-Catherine Est

**MÉTROPOLIS, SPECTRUM ET CLUB SODA**
514 908-9090 • ticketpro.ca
**PLACE DES ARTS**
514 842-2112 • pda.qc.ca
514 790-1245 • admission.com

**CABARET JUSTE POUR RIRE**
514 790-1245
admission.com

PROFITEZ DES AVANTAGES DE VOTRE CARTE **VISA* DESJARDINS** AU 1 877 BILLETS
*Visa Int./Fédération des caisses Desjardins du Québec, usager autorisé.

une réalisation de L'ÉQUIPE SPECTRA

# FRANCOFOLIES.COM

**RENSEIGNEMENTS INFO-FRANCOS**
VIDÉOTRON QUEBECOR MEDIA
514 876-8989 | 1 888 444-9114
francofolies.com

**SPECTACLES À PRIX FRANCOFOUS**
(de 12,50 $ à 24,50 $) + taxes et frais d'administration

**PROMOTION** Achetez un billet de 25 $ ou plus (avant taxes et frais d'administration) au guichet du Spectrum et recevez un billet gratuit pour un spectacle FrancoFou de votre choix. **Quantité limitée.**

lait · Loto Québec · Desjardins · VIDÉOTRON QUEBECOR MEDIA · Hydro Québec · RADIO|TÉLÉVISION|INTERNET · Hyatt Regency Montréal Centre-Ville · SOCAN Foundation · adami · Cultures Fusion · Consulat général de France à Québec · sacem · Canada · musicaction · Montréal · Tourisme Montréal · Québec

34963890A

ARTS ET SPECTACLES

THÉÂTRE / Le 61e Festival d'Avignon

# La première fois de deux Québécois !

Deux auteurs québécois, Sarah Berthiaume et Gervais Bouchard, étaient à Avignon cette semaine pour assister à la mise en lecture de leurs pièces, *Le déluge après* et *Castels*. *La Presse* les a rencontrés dans la grouillante ville provençale, qui pourrait accueillir cette année jusqu'à 500 000 festivaliers.



PHOTO JEAN SIAG, LA PRESSE ©

**Gervais Bouchard et Sarah Berthiaume ont vécu leur premier Festival d'Avignon grâce à une bourse offerte par le volet québécois de la Société des auteurs et compositeurs dramatiques, dans le cadre du programme Auteurs en scène.**

JEAN SIAG

Le Festival de théâtre d'Avignon est aussi le festival des affiches, que l'on retrouve par milliers placardées sur les murs des remparts de la ville et qui annoncent près de 1000 spectacles du « in » et du « off » festival, qui se termine le 27 juillet.

Parmi les nombreux auteurs francophones venus participer à cette grand-messe des arts de la scène, deux Québécois ont vécu leur premier festival cette semaine grâce à une bourse offerte par le volet québécois de la Société des auteurs et compositeurs dramatiques, dans le cadre du programme Auteurs en scène. Une expérience grisante pour ces deux passionnés de théâtre.

**« C'est une occasion inespérée pour moi de participer à un événement aussi important. Il y a tellement de gens de théâtre ici, c'est incroyable ! C'est un bassin de contacts infini. »**

Sarah Berthiaume, qui vient de compléter ses études en théâtre au Collège Lionel-Groulx, a 24 ans. Malgré sa participation, à titre d'actrice, à quelques productions théâtrales, notamment au Fringe Festival, la jeune femme native de Trois-Rivières en est à ses premières armes en tant qu'auteure.

*Le déluge après*, qui a remporté le prix Egrégore 2006 (concours intercollégial d'écriture dramatique), est sa première pièce de théâtre. « C'est une occasion inespérée pour moi de participer à un événement aussi important, a-t-elle dit. Il y a tellement de gens de théâtre ici, c'est incroyable ! C'est un bassin de contacts infini. »

La lecture et mise en espace de sa pièce a été très bien accueillie par les quelque 200 personnes réunies dans le jardin de la Vierge du Lycée Saint-Joseph. « J'étais évidemment très nerveuse et complètement dépossédée de mon texte, a raconté Sarah Berthiaume. Mais c'était vraiment beau et j'ai senti que les gens étaient émus. »

Les interprètes, tous des finissants de l'École régionale d'acteurs de Cannes, étaient dirigés par le Français Bertrand Bossard. La pièce, une « tragédie tranquille » écrite en joual et dont l'action se passe principalement dans un bar de danseuses du Bas-du Fleuve, a malgré tout été bien comprise des Français. « Ils n'ont pas joué l'accent, a expliqué Sarah Berthiaume, mais parfois c'est comme s'ils parlaient cajun ! Et puis, plusieurs personnes m'ont dit avoir été attirées par l'exotisme et la poésie du texte. »

Gervais Bouchard n'a pas du tout le même parcours que sa collègue. L'auteur de 39 ans a présenté sa pièce *Castels* pour la première fois à la Semaine québécoise de la dramaturgie en 2006. Étudiant à la maîtrise en littérature et libraire à ses heures, Gervais Bouchard a participé à de nombreux laboratoires de création et productions théâtrales.

Sa pièce *Castels*, qui explore le thème de l'animalité des personnages, « qui se reconnaissent par leurs odeurs », est sa huitième création. Une pièce « absurde et déconstruite » qui a également été bien reçue par le public avignonnais. « Ce qui m'impressionne ici, c'est la qualité d'écoute des gens. Ils rient, ils réfléchissent... C'est un bon *buzz* d'auteur. »

La lecture de sa pièce mardi dernier était dirigée par la Française Émilie Rousset. « C'était vraiment bien fait, a-t-il raconté. Et puis le sujet de ma pièce n'était pas évident. Je voulais revoir les procédés narratifs. Mon personnage principal, par exemple, devait être interprété par quatre acteurs. »

## Projets

Sarah Berthiaume, qui a fondé récemment sa compagnie de théâtre avec trois collègues de Lionel-Groulx, Abat-Jour Théâtre, a plusieurs projets en chantier. Elle prépare notamment une nouvelle pièce pour ados, *Célébrités : mode d'emploi*. Sa pièce *Le déluge après* sera montée pour la première fois en janvier 2008 au Théâtre de la Rubrique à Jonquière, dans une mise en scène de Michel Bérubé.

Gervais Bouchard, lui, outre la rédaction de son mémoire de maîtrise (sur la honte occidentale dans les romans du Sud-Africain John Coetzee, prix Nobel de littérature) termine l'écriture d'une nouvelle pièce intitulée *Présence*, grâce à une bourse du Conseil des arts et des lettres du Québec.

Par le passé, d'autres auteurs québécois se sont fait connaître du public français en participant au Festival d'Avignon, notamment Carole Fréchette (*La peau d'Elisa*, *Les sept jours de Simon Labrosse*), Larry Tremblay (*Le déclic du destin*), Guylaine Laliberté (*Bravissimo*), Daniel Danis (*Cendres de caillou*), et aussi de grandes pointures comme Normand Chaurette, Wajdi Mouawad et Robert Lepage.

# ARTS ET SPECTACLES



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE ©

**« Les gens ne sont pas seulement spectateurs. Ils peuvent aussi participer », explique Bïa, porte-parole du Festival international de percussions.**

## 5 QUESTIONS À...

# Bïa

Jusqu'à demain, le Festival international de percussions amène tambours et danses à Longueuil. Au programme : des ateliers de percussions ou de danse, ainsi que des spectacles. Pour son édition 2007, le Festival s'est trouvé une porte-parole de charme en la personne de Bïa (*Cœur vagabond*). La chanteuse francophile, d'origine brésilienne, nous parle du Festival.

ANABELLE NICOUD

**Q Pourquoi avez-vous accepté d'être la porte-parole du Festival international de percussions?**

R J'ai trouvé le concept du Festival très intéressant. C'est un festival qui veut populariser les percussions, et montrer leur diversité.

**Q Dans la programmation, on trouve des artistes brésiliens, comme vous. Et les autres?**

R On a une chanteuse qui vient de Cuba, Arashi Daïko qui vient du Japon, et le Pascal Schumacher Trio qui vient du Luxembourg. On n'est pas aussi gros que le Festival de jazz, mais quand même, il y aura beaucoup de diversité.

**Q Qu'est-ce qui, d'après vous, séduit les spectateurs de ce Festival?**

R Ce qui plaît, c'est que le Festival est une vraie grande fête populaire. Il y a des activités toute la journée, pour toute la famille. Les gens ne sont pas seulement spectateurs. Ils peuvent aussi participer. Il y a des initiations à la percussion, à la danse. Il y a des interventions intéressantes, comme des cours de danse de Marcos Olivieiro, qui est un vrai professeur de danse, pour initier les gens, qu'ils ne se sentent pas gênés de danser.

**Q Vous montez sur scène ce soir, à 21h30. Avez-vous préparé quelque chose de spécial?**

R C'est le même spectacle, avec quelques numéros en plus. J'invite notamment sur scène Paulo Ramos.

**Q Quels sont vos projets?**

R Je vais partir en tournée en Europe: France, Italie, Allemagne. Aux FrancoFolies de Montréal, je fais la première partie de Misia, une chanteuse portugaise, le 29 juillet. En septembre, il y aura le lancement d'un livre-disque pour enfants, *Le géant de la forêt*. C'est un conte qui dure une heure, pour lequel je fais des chansons. C'est un livre pour le jeune public, qui aura de très belles illustrations. Sinon, je rentre en studio pour l'enregistrement de mon nouvel album, qui sortira en 2008.

**Le Festival international de percussions se poursuit aujourd'hui et demain dans le Vieux-Longueuil.**

## SPECTACLES

### CLASSIQUE

**FESTIVAL DE LANAUDIÈRE - AMPHITHÉÂTRE**
James Ehnes, Olivier Thouin, Jonathan Crow, Laura Andriani et Jing Wang, violonistes, Denise Djokic, violoncelliste, et ensemble instrumental, dir. Jean-Marie Zeitouni. Vivaldi, Bach, Fauré, Biber, Britten, Holst: 20h.

**FESTIVAL DE LACHINE (Entrée libre) - PAVILLON DE L'ENTREPÔT**
Quatuor à cordes Alcan: 20h.

**CENTRE D'ARTS ORFORD (Salle Gilles-Lefebvre)**
Alexandre Da Costa, violoniste, Wonny Song, pianiste. Corelli, Prokofiev, Falla, Brahms: 20h.

**CHRIST CHURCH CATHEDRAL**
Giancarlo Scalia, pianiste. Bach, Mozart, Scalia, Schumann: 17h.

**ÉGLISE DE NOMININGUE**
Vladimir Sidorov, accordéoniste: 20h. Festival Boré-Art.

**ÉGLISE ST. JOHN THE EVANGELIST**
Voix Baroques et Voix Humaines. Buxtehude: 21h.

### VARIÉTÉS

**CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL**
*Flower Power*: 20h30.

**CASA DEL POPOLO**
Hip Hop Poetry feat, Ceasrock + Rashad Specter: 21h.

**CHAPITEAU SAINT-SAUVEUR**
Gary Kurtz: 20h30.

**KOLA NOTE**
Ricardo Lemvo & Makina Loca: 21h.

**LA TULIPE**
*Soirée Pop 80*: 21h30.

**LE NATIONAL**
Saosin + Poison the Well + The receiving end or Sirens + Cancer Bats + Flight 409: 19h30.

**METROPOLIS**
Battle: 20h.

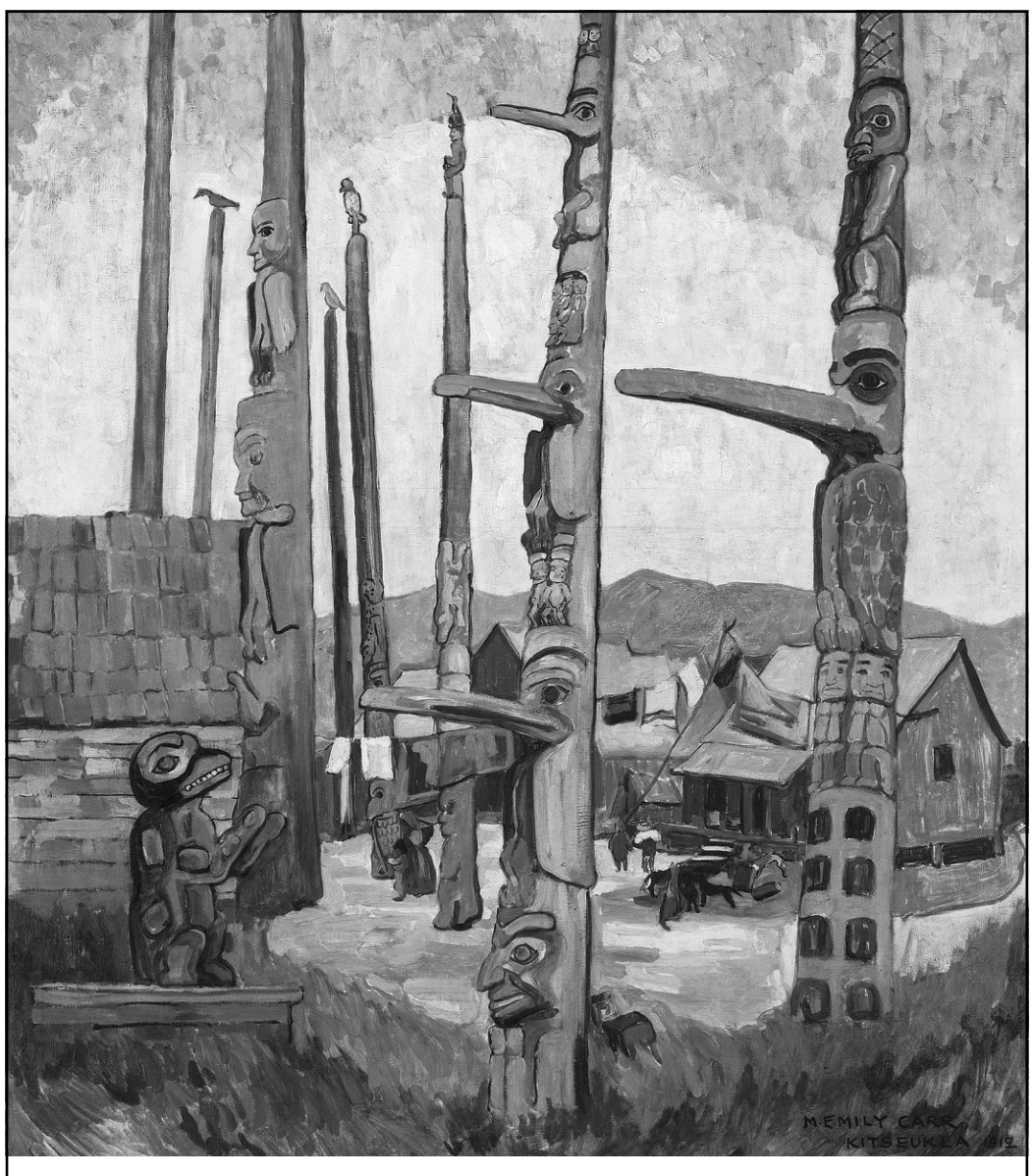
**PETIT CAFÉ CAMPUS**
Insterio + Broken Palace: 21h.

**SALA ROSSA (LA)**
Typecast et ses invités.

**THÉÂTRE CORONA**
Soulcity: 20h.

**THÉÂTRE DE VERDURE - PARC LAFONTAINE**
Musiques et traditions du monde: 20h30.

CARRIÈRES
POUR TROUVER.
Le samedi dans LA PRESSE




21 JUIN ~ 23 SEPTEMBRE 2007
EMILY CARR
NOUVELLES PERSPECTIVES SUR
UNE LÉGENDE CANADIENNE
Organisée et mise en tournée par la Vancouver Art Gallery et le Musée des beaux-arts du Canada
Première exposition pancanadienne consacrée à l'artiste depuis plus de trente ans. Elle réunit quelque 200 objets, peintures, dessins, aquarelles, caricatures, céramiques, sculptures, livres, photographies et documents éphémères. Cette présentation, jette un nouveau regard sur cette célèbre artiste excentrique et solitaire.
Une présentation de
Financière Sun Life
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
Pavillon Michal et Renata Hornstein
www.mbam.qc.ca
Renseignements : 514-285-2000, 1-800-899-MUSE
Vancouver Artgallery
Musée des beaux-arts du Canada
National Gallery of Canada
Patrimoine canadien Canadian Heritage
AIR CANADA LA PRESSE
Emily Carr, *Mats totémiques, Kitseukla* (détail), 1912, huile sur toile, Vancouver Art Gallery. Fonds des fondateurs. Photo: Art Gallery of Ontario/ Carlo Catenazzi
3498279A

PARC JEAN-DRAPEAU
40 expo67 montréal07
Du 23 juin au 3 septembre
« Expo 67, passeport pour le monde » Gratuit
Une exposition rétrospective, produite par le Centre d'histoire de Montréal, pour raviver l'esprit de « Terre des Hommes ».
Du 4 juillet au 31 août
« La Balade du 40e » Gratuit
Un circuit en balade d'une durée approximative de 50 minutes pour revivre l'atmosphère d'Expo 67 et redécouvrir le parc Jean-Drapeau.
Lieu : Complexe aquatique de l'île Sainte-Hélène
Métro : Jean-Drapeau
Renseignements : 514 872-6120
www.parcjeandrapeau.com
Concours « Shanghai 2010 »
*Multipliez vos chances de gagner un voyage pour 2 personnes à Shanghai pour l'Exposition universelle de 2010.*
Du samedi 14 juillet au lundi 3 septembre 2007
3 façons d'obtenir des coupons de participation à déposer dans la boîte prévue à cet effet au Complexe aquatique de l'île Sainte-Hélène :
- en découpant le coupon dans le quotidien *La Presse;*
- en visitant l'exposition « **Expo 67, passeport pour le monde** »;
- en profitant d'un tour de « **Balade du 40e** ».
Le tirage au sort sera effectué le mardi 4 septembre à 9 h. Règlements disponibles au www.parcjeandrapeau.com ou au 514 872-6120. Valeur totale de 3 700 $
Nom : _____
Prénom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code Postal : _____
Tél. : _____
Courriel : _____
Les fac-similés ne sont pas acceptés.
Montréal Parc Jean-Drapeau
AIR CANADA
Voyages Wonder IATA www.voyageswonder.com
LA PRESSE
radio-classique 99,5 cjpx
WWW.PARCJEANDRAPEAU.COM
3495120A

# ARTS ET SPECTACLES

LES GRANDS NOMS DE LA PEINTURE EUROPÉENNE
**AU MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC**

31 MAI - 3 SEPTEMBRE 2007

VAN GOGH

***De Cranach à Monet. Chefs-d'œuvre de la collection Pérez Simón*** rassemble des peintures exceptionnelles en provenance de la collection Pérez Simón, considérée comme l'une des plus importantes d'Amérique latine. Découvrez la passion d'un collectionneur avec cette présentation d'œuvres couvrant plus de 500 ans d'histoire, de la Renaissance (XVe siècle) jusqu'à l'ère victorienne (XIXe siècle), réalisées par de grands maîtres tels Bruegel, Canaletto, Rubens, Tiepolo, Goya, Monet, Gauguin, Bouguereau, Van Gogh, Renoir, Cézanne et Tissot. Présentée pour la première fois au Canada !

Parc des Champs-de-Bataille, Québec
418 643-2150 / 1 866 220-2150 / www.mnba.qc.ca

*De Cranach à Monet. Chefs-d'œuvre de la collection Pérez Simón* est réalisée par la Fondation JAPS, Mexico, Mexique, en collaboration avec le Musée Thyssen-Bornemisza, Madrid, Espagne et le Musée national des beaux-arts du Québec. Le Musée national des beaux-arts du Québec est subventionné par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

Forfait Loews à partir de 207 $ / 1 866 214-1405 / loewsleconcorde.com

Musée national des beaux-arts du Québec
Québec

Bureau de la Capitale-Nationale Québec

LOEWS LE CONCORDE QUÉBEC HÔTEL OFFICIEL

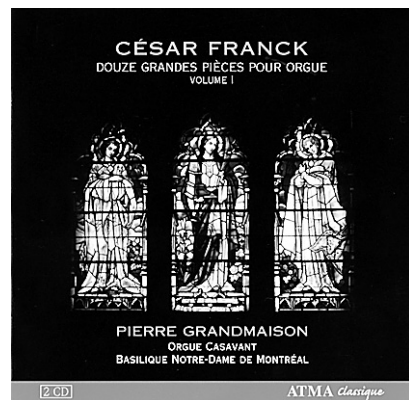
TVA QUEBECOR MEDIA tva.canoe.com

3484219A 3484239

## CLASSIQUE

# Franck à Notre-Dame

CLAUDE GINGRAS




C'est l'été de l'orgue: reprise de la formule des grands récitals à l'Oratoire Saint-Joseph, série dominicale à la Basilique Notre-Dame, Académie de McGill, autant d'événements au milieu desquels se situe la parution de l'intégrale César Franck de Pierre Grandmaison.

Titulaire depuis 1973 du grand Casavant électropneumatique de la Basilique, Grandmaison y avait entrepris l'intégrale en 1980, chez Sélect, mais un seul disque (33-tours à l'époque) avait paru, groupant cinq pièces. Près de 30 ans plus tard, le projet est enfin mené à terme, chez ATMA.

Mises à part quelques pièces obscures et de nombreuses autres destinées indifféremment à l'orgue ou à l'harmonium, la production d'orgue de Franck se ramène à 12 titres, groupés en trois recueils: les *Six Pièces* de 1860-62, les *Trois Pièces* de 1878 et les *Trois Chorals* de 1890, année de la mort de Franck et son testament musical.

Ces 12 pièces étant souvent jouées isolément, ATMA les place dans un ordre arbitraire, non chronologique. Passe encore. On regrette simplement que l'intégrale soit répartie en deux unités, soit un double CD et un CD simple, alors qu'il eût été plus logique de constituer un coffet de trois disques.

Terminé en 1890 (des ajouts allaient suivre au cours des ans), l'orgue de Notre-Dame est contemporain des instruments de Cavaillé-Coll que connut Franck et il appartient à la même esthétique. D'ailleurs, les frères Casavant travaillèrent chez Cavaillé-Coll et en rapportèrent six jeux incorporés à leur instrument de Notre-Dame.

Les intégrales Franck sont nombreuses et Pierre Grandmaison fait face à une lourde concurrence. Il s'y défend très honorablement, commandant avec aisance, musicalité et dignité les quelque 100 jeux de l'instrument devenu comme son prolongement, tel un chef devant son orchestre de 100 musiciens. Simplicité ou grandeur, selon les pièces: tout est traduit avec justesse, malgré une certaine lourdeur dans l'image sonore de l'instrument.

★★★ ½
**CÉSAR FRANCK : œuvres pour orgue. Pierre Grandmaison, organiste.**
**ATMA, ACD22 573 (double CD) et ACD22 574**

## NOUVELLES DU DISQUE

### Symphonies de Taneyev

Valery Polyansky et l'Orchestre National Russe nous donnent un second disque de symphonies de Taneyev, chez Chandos. Y sont réunies, cette fois, les Symphonies en mi mineur (nº 1) et en ré mineur (nº 3).

### Haitink à Chicago

Bernard Haitink, qui enregistre habituellement ses Mahler en Europe, signe une version de la troisième Symphonie avec l'Orchestre Symphonique de Chicago et la mezzo Michelle DeYoung, chez CSO-Resound, la marque-maison de l'orchestre. Un *live* réalisé en octobre dernier.

# voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

voilà!
maintenant interactif sur cyberpresse.ca

Suivez
LE TOUR DE FRANCE
en direct et en exclusivité sur
EVASION
À compter de 8 h 30 tous les jours. En rediffusion tous les soirs dès 19 h 00.
www.canalevasion.com

Ne manquez pas la capsule vidéo quotidienne du
TOUR DE FRANCE



sur cyberpresse.ca

3491719A

| | 18 h 00 | 18 h 30 | 19 h 00 | 19 h 30 | 20 h 00 | 20 h 30 | 21 h 00 | 21 h 30 | 22 h 00 | 22 h 30 | 23 h 00 | BEV | VD | VDO |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SRC | Le Téléjournal | Le Match des étoiles / Frédéric Pierre, Mario Tessier, Mélanie Turgeon | | Ici Louis-José Houde / Dernière | | **LE PAPILLON (4)** Fr. 2002. Avec Michel Serrault. \ Une fillette négligée par sa mère impose sa présence à un vieux collectionneur de papillons. | | | Le Téléjournal | Perdus / Kate, Sayid et Locke arrivent au camp et y trouvent Jack. | | 112 | 4 | 4 |
| TVA | Le TVA 18 heures | **L'ARME FATALE 4 (5)** É.-U. 1998. Comédie policière de Richard Donner avec Mel Gibson, Danny Glover et Jet Li.\ Deux inspecteurs de Los Angeles ont maille à partir avec des membres des triades chinoises établis dans la ville. | | | | | | **ROMÉO DOIT MOURIR (5)** É.-U. 2000. Avec Jet Li.\ Un ex-policier de Hong-Kong qui enquête aux États-Unis sur le meurtre de son frère se retrouve mêlé à la guerre que se livrent deux clans mafieux. (21:15) | | | | 115 | 7 | 7 |
| TQS | Faut le voir pour le croire | **DOCTEUR DOLITTLE 2 (5)** É.-U. 2001. Comédie avec Eddie Murphy.\ Un médecin capable de parler aux animaux tente d'accoupler une ourse. | | | **ZONE CRITIQUE (5)** É.-U. 1994. Drame policier de J. Badham avec Wesley Snipes. \ Un policier mène une enquête dans les clubs de parachutisme de Miami où il met à jour une organisation criminelle. | | | | Le Journal | Testostérone | | 114 | 5 | 5 |
| TQc | Macaroni tout garni | Les nouvelles aventures de Lucky Luke | La vie en vert | Visite libre | Planète bleue / Cachalots - Les secrets du grand noir | | Belle et Bum / Mario Pelchat, le groupe Kaïn, Jonathan Painchaud | | | **LA CHAÎNE (3)** avec Tony Curtis, Sidney Poitier | | 138 | 8 | 8 |
| CBC | Sat. Report | Marketplace | Just for Laughs | Soccer / FIFA U-20 World Cup - Quarts de finale: Espagne - République tchèque | | | | | **MINORITY REPORT (3)** avec Tom Cruise, Colin Firth | | | 206 | 13 | 13 |
| CTV-M | CTV News | Food &... | W-Five | | Jeff Ltd | America's got Talent / Deux émissions | | | | | News | 205 | 11 | 11 |
| GBL-Q | House & Home | Room to... | Stamp Fishery | | Andromeda | | ReGenesis | | Andromeda | | JR Digs | 55 | 3 | 3 |
| ABC | ABC News | ...Raymond | Will & Grace / Deux épisodes | | **FREAKY FRIDAY (4)** avec Jamie Lee Curtis, Lindsay Lohan | | | | America's Funniest Home Videos | | Sex and the City | 281 | 22 | 22 |
| CBS | News | CBS News | Entertainment Tonight | | The Unit | | Without a Trace | | 48 Hours Mystery | | News | 282 | 21 | 21 |
| NBC | | NBC News | Stargate SG-1 | | Singing Bee | America's got Talent / Deux émissions | | | | | | 280 | 18 | 23 |
| PBS-P | BBC News | Art Express | Mountain... | ...Antiques | Monarch of the Glen | | Keeping up | As Time goes by | | Waiting... | BBC News | 284 | 46 | 24 |
| PBS-B | The Lawrence Welk Show | | As Time goes | Mulberry | ...Served? | Vicar of... | Jeeves and Wooster | | Austin City Limits | | Soundstage | 284 | 43 | 59 |
| A & E | Confessions of a Matchmaker | | Sell this House | | Flip this House / Deux émissions | | | | Confessions of a Matchmaker | | ...Justice | 615 | 73 | 39 |
| ARTV | Portraits: Pierre Delanoë | | Mélomaniaques | | L'Actors Studio | | Après La Job | Carte blanche à Julie Perreault | | Sol: le retour aux souches | | 143 | 31 | 31 |
| BRAV | Arts & Minds | Videos | **BROADWAY: THE GOLDEN AGE (5)** Documentaire | | | | | **JOHNNY CASH! THE MAN, HIS WORLD, HIS MUSIC.** Documentaire | | | | 620 | 72 | 34 |
| CD | Autopsie / ...tableau de chasse | | Une attend... | Drôle... | Cabaret de l'humour | | Claudine Mercier | | Excès de stars | | Culture du X | 129 | 20 | 20 |
| CinéPOP | **SEPT SECONDES EN ENFER** (18:15) | | | | **L'ESPRIT D'ÉQUIPE** | | | **UN COWBOY DANS LA VILLE** | | | | 185 | 205 | 205 |
| DISC | How it's Made | | Year's most Dangerous Survival | | Dirty Jobs / Penguins Keeper | | Guinea Pig | Mean... | Criss Angel: Mindfreak | | MythBusters | 520 | 37 | 37 |
| EV | Mordu de la pêche / Maroc | | Tour de France 2007 | | | | | | Dans la roue du Tour | | Cuba, route... | 134 | 23 | 51 |
| FC | ... (17:39) | Flight 29 | ...Raven | Zoey (19:25) | Life... (19:51) | Life... (20:38) | **SIMON BIRCH (5)** avec Ian Michael Smith, Joseph Mazzello | | | | ... (22:54) | 556 | — | 67 |
| FOX | Baseball (15:30) | | Seinfeld / Deux épisodes | | Cops / Deux émissions | | America's most Wanted | | The Shield | | Mad TV | 283 | 36 | 46 |
| HI | L'homme des origines (17:00) | | Mordus des blindés | | Chantiers / ...autoroutes | | JAG | | **HONKYTONK MAN (4)** avec Clint Eastwood | | | 133 | 25 | 53 |
| HIST | Urban... | Ancestors... | CSI: New York | | History's Secrets / J. E. Hoover | | **OUT OF SIGHT (3)** avec George Clooney, Jennifer Lopez | | | | | 522 | 49 | 47 |
| MMAX | Top albums | Box Office | InfoMax | La Mode... | Made in... | Liaison... | Hollywood Fantaisies | | Style de star | L'Index... | 101 diètes... | 142 | 32 | 48 |
| MP | Pop! | Laguna gâtées pourries | | Matche-moi | La Prochaine Pussycat Doll | | Pimp mon char | Pop! | Présentation spéciale / Profession DJ | | | 141 | 30 | 30 |
| MTL | La Caravane | From Egypt... | Magazine libanais | | Paysage... | Bangla TV | Parsvision | Polonia | Teleritmo | | Mad TV | 207 | 14 | 14 |
| RDI | La Semaine verte | | Le Monde | Planète Prise | Enjeux / Liberté 85 | | Téléjournal | 109 | Documentaires de Découverte | | Téléjournal | 129 | 19 | 19 |
| S+ | Victime du passé (17:00) | | Meurtre en banlieue | | Les Experts / Deux épisodes | | | | C.S.I.: Miami | | SOEUR... | 132 | 24 | 52 |
| SE | **RENT** (16:55) | | | **LA COCCINELLE: TOUT ÉQUIPÉE** (19:15) | | | **LE DAHLIA NOIR** (21:05) | | | | ... (23:10) | 180 | — | 201 |
| SHOW | Hotel Babylon | | **MAN WITH A GUN (5)** avec Michael Madsen, Jennifer Tilly | | | | Da Vinci's City Hall | | **Y TU MAMA TAMBIEN (3)** avec Maribel Verdu | | | 616 | 40 | 40 |
| TFO | Visez... mille | Volt | Panorama | Africa Trek | Afghanistan, un État... | | **LE CINÉMA DE PAPA (4)** avec Claude Berri, Yves Robert | | | | Cdn Geo. | 137 | — | — |
| TLC | Property Ladder | | Flip that House Updates | | Property Ladder | | Flip that House | | The Real Estate Pros | | ...Ladder | 521 | 39 | 27 |
| TTF | **TOTALLY SPIES! UNE...** (17:00) | | Kappa Mikey | L'Île des défis extrêmes | | Futurama | Les Simpson | Boondocks | South Park | Décalés... | Les Simpson | 139 | 34 | 45 |
| TV5 | ... (18:05) | Jrnl FR2 (18:35) | Paroles... / Daniel Boucher (19:05) | | Le plus grand cabaret du monde / Sabine Azéma, Lambert Wilson | | | | David Nolande (22:10) | | Journal (23:05) | 145 | 15 | 15 |
| VIE | L'espace... | César... | Décore ta vie | Métamorphose | Bye-bye maison! | Manon... | On a échangé nos mères | | Au-delà des apparences | | Pour un flirt | 135 | 35 | 44 |
| VOX | Piste et Pelouse | | ...pour rire | ...des Arts | Vert tendre | Xskatera | ...pour rire | 1res Vues | Baromètre | Le 9,5 | ...pour rire | — | 9 | 9 |
| VRAK | Smallville | | Charmed | | Une grenade | Frank, Girard | Newport Beach | | Degrassi Junior High | | Réal-TV | 140 | 16 | 16 |
| Z | Les Stupéfiants | | Délire techno | | Mélinda, entre deux mondes | | Surnaturel | | **LES FANTÔMES SONT CINGLÉS (4)** avec P. O'Toole | | | 131 | 26 | 54 |
| RDS | H2O | Sports 30 | Football / Alouettes - Tiger-Cats | | | | | | Sports 30 | Golf PGA / John Deere - 3e ronde | | 123 | 33 | 33 |
| SPN | ... (15:30) | Sportsnet... | Baseball / Blue Jays - Red Sox | | | | | | Sportsnet Connected | | Poker | 406 | 38 | 38 |
| TSN | Sportscentre | | Football / Alouettes - Tiger-Cats | | | | | | Boxing / Steve Molitor - Takalini Ndiovu | | | 400 | 28 | 28 |
| | 18 h 00 | 18 h 30 | 19 h 00 | 19 h 30 | 20 h 00 | 20 h 30 | 21 h 00 | 21 h 30 | 22 h 00 | 22 h 30 | 23 h 00 | BEV | VD | VDO |

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE HAÏTIENNE DE MONTRÉAL

# Dans l'œil du konpa

Dérivé haïtien du merengue dominicain, le konpa est le cœur de la pop urbaine d'Haïti. Depuis l'invention du konpa direk (compas direct si vous préférez le français au créole) par le saxophoniste Nemours Jean-Baptiste au milieu des années 50, plusieurs générations de musiciens haïtiens en ont perfectionné l'approche. Aperçu de cette nouvelle vague qui déferlera demain au parc Jean-Drapeau.

ALAIN BRUNET

Les années 70 et 80 ont mis en relief des formations de notoriété internationale telles Tabou Combo, Skah-Shah, Magnum Band, Koupé Kloué, Sweet Micky ou System Band. Les nouveaux groupes de konpa se nomment Carimi, Djakout Mizik, T-Vice, Nu Look, Kreyol La, Back Up. Et il y en a plusieurs autres. Ils galvanisent d'ores et déjà la jeunesse haïtienne, qu'elle réside dans l'île magique ou partout dans la diaspora.

**« Le nouveau konpa est un mélange de l'ancienne génération et de la génération actuelle. Nous avons conservé le rythme originel, mais nous utilisons une nouvelle instrumentation mêlant les instruments traditionnels aux technologies numériques. »**

« Le nouveau konpa est un mélange de l'ancienne génération et de la génération actuelle. Nous avons conservé le rythme originel, mais nous utilisons une nouvelle instrumentation mêlant les instruments traditionnels aux technologies numériques. Il y a plus de mélanges de styles, les harmonies y sont plus complexes, les arrangements plus sophistiqués », explique le chanteur et guitariste Roberto Martino, leader de T-Vice qui se produisait la semaine dernière au Festival international de musique haïtienne de Montréal.

Demain au parc Jean-Drapeau, les têtes d'affiche de la nouvelle génération konpa seront Djakout Mizik, Nu Look et Carimi.

« On a grandi en Haïti, on a laissé Haïti pour nos études universitaires. Arrivés à New York, on a subi l'influence du hip-hop et du R&B. Ça a plutôt influencé notre manière de composer », explique Mickael Guirand, chanteur de Carimi joint chez lui à New York.

Tous trois natifs de Port-au-Prince, Carlo Vieux, Richard Cave et Mickael Guirand, sont potes depuis l'adolescence. Avez-vous saisi que les premières syllabes de leurs prénoms sont à l'origine de Carimi. Lorsqu'ils furent définitivement aspirés par la musique, Mickael vivait à Delmas, Richard était à Paco, Carlos à Bourdon, trois quartiers de la capitale pas très loin du centre-ville. Pour leurs études universitaires, ces garçons de bonne famille se sont installés à New York où vit la plus importante communauté haïtienne hors du pays. C'est à New York que fut fondé Carimi, une des plus solides formations de la nouvelle génération konpa.

« Lorsqu'on a commencé en 2001, relate Mickael Guirand, il y avait un vide dans la musique haïtienne. Le mouvement rasin (racine), dont l'objet est de reprendre les rythmes ancestraux de l'Afrique, ne pouvait combler ce vide. La pop urbaine se limitait à un konpa direk vieillissant. Nous avons alors entrepris nos réformes musicales; soul, hip-hop, danses synchronisées, mouvement de hanches, interaction avec le public… »

*Haïtian Troubadours*, un album-compilation de jeunes artistes haïtiens, avait dressé la table. « On y fondait le rythme konpa dans une approche un peu plus acoustique avec guitares, basse, caisse, très roots, mais en y intégrant de la soul, du hip-hop et du reggae. Le mouvement *Haïtian Troubadour* a super bien marché dans les Antilles, c'est à ce moment que Carimi a percé. »

La nouvelle génération konpa, d'ailleurs, n'est pas sans intéresser le célébrissime Wyclef Jean. Des membres de T-Vice, Djakout Mizik et Carimi ont été mis à contribution dans les projets de l'artiste hip hop, notamment sur l'album en chantier de Black Alex.

Même s'ils sont établis à New York, les musiciens de Carimi retournent régulièrement en Haïti, ils consentent à s'y produire à prix modique vu la condition économique de leurs fans dans l'île. Résidant à Miami, les musiciens de T-Vice tiennent aussi à jouer dans leur pays natal… lorsqu'ils ne se produisent pas en Europe, en Amérique ou en Océanie. « En Haïti, soulève Roberto Martino, il faut profiter des périodes fortes, c'est-à-dire des grandes vacances d'été ou de Noël, ou encore la période du carnaval. On profite de ces moments-là mais on sent quand même une frustration chez nos fans. Car nous sommes très en demande là-bas. Mais puisque nous devons gagner notre vie ailleurs, nous devons trancher… Le groupe Djakout Mizik, par exemple, vit en Haïti mais doit toujours être en déplacement. »



PHOTO FOURNIE PAR CARIMI

**Richard Cavé, Mickael Guirand et Carlo Vieux, membres du groupe Carimi, comptent parmi les têtes d'affiche de la nouvelle génération konpa.**

Et voilà donc cette vague qui déferle dans l'île… de Montréal. « Nous voulons catalyser la communauté haïtienne, de conclure le chanteur de Carimi, mais nous voulons aussi faire découvrir le konpa aux non-Haïtiens du Québec. »

**Amorcé la semaine dernière, le Festival international de musique haïtienne de Montréal se poursuit ce soir au Complexe Christina (6566 Jarry Est, angle Langelier) avec Djakout Mizik et System Band. Ces groupes se produiront aussi demain au parc Jean-Drapeau, où l'on présentera à compter de midi plus d'une quinzaine de formations konpa, rasin, rap créole. Infos : www.festivalmusiquehaitienne.ca**

# Pourquoi un festival de musique haïtienne ?

ALAIN BRUNET

L'an dernier, la première présentation du Festival international de musique haïtienne de Montréal a attiré plus de 19 000 personnes au Centre de la nature de Laval. Peu médiatisé hors de la communauté haïtienne, l'événement fut un franc succès: participation massive des Montréalais d'origine haïtienne, ambiance familiale, non-violence sur toute la ligne.

L'événement se déroulait sur deux jours, en plein air, contrairement à cette année: à compter de midi et ce jusqu'à 23 h, l'événement extérieur se tiendra demain au parc Jean-Drapeau. Les organisateurs espèrent attirer 20 000 personnes, rien de moins.

Et pourquoi se déplacer à Montréal ? « Parce que nous voulons être associés à la Ville de Montréal. Le comité exécutif de la ville, (particulièrement Marcel Tremblay) et l'équipe du parc Jean-Drapeau nous ont sollicités dans le cadre de leurs week-ends du monde. Ils y ont vu un véritable potentiel en nous intégrant au week-end créole du parc Jean-Drapeau – amorcé depuis vendredi. Nous les en remercions sincèrement », explique Jean « Moschino » Rémy, des Productions Sakpasé Montréal, qui organisent l'événement dominical en plein air en plus de produire des spectacles en salle – dont un ce soir et un autre demain au Complexe Christina, rue Jarry.

**« Nous essayons de projeter un modèle positif de la communauté haïtienne, nous combattons les préjugés, notamment celui voulant qu'être un jeune Haïtien signifie être vendeur de drogue ou membre d'un gang de rue. Chaque communauté n'a-t-elle pas ses bandits ? »**

Désireux d'attirer de nouveaux publics non haïtiens et d'ainsi déborder du cadre communautaire, le promoteur se fait des plus rassurants: « L'an dernier, nous avons fait la preuve qu'il n'y aurait pas de violence, le service de police de Laval nous a même félicités. Nous sommes de jeunes promoteurs qui organisons un événement pacifique. Nous essayons ainsi de projeter un modèle positif de la communauté haïtienne, nous combattons les préjugés, notamment celui voulant qu'être un jeune Haïtien signifie être vendeur de drogue ou membre d'un gang de rue. Chaque communauté n'a-t-elle pas ses bandits? Nous voulons d'ailleurs mettre de l'avant un projet nommé *J'ai un message*, une campagne de sensibilisation destinée à encourager des jeunes de la rue à enregistrer une chanson positive destinée à leurs semblables. »

Et pourquoi un festival de musique exclusivement haïtienne ?

Jean « Moschino » Rémy déplore que le konpa, un genre à l'origine du célèbre zouk martiniquais, soit resté confidentiel alors qu'il fait vibrer les Haïtiens depuis un demi-siècle.

« Nous espérons sincèrement contribuer à déghettoïser le konpa mais on ne peut résumer la musique haïtienne à ce style, nuance-t-il. Il y a aussi le vaudou, le rasin (racine), le roots haïtien, le rap créole, le jazz haïtien, plusieurs styles encore trop peu connus hors de notre communauté. C'est pourquoi nous avons sélectionné une quinzaine de groupes qui représentent l'ensemble de notre paysage musical, sans compter trois troupes de danse et une troupe de théâtre qui fera une petite intervention. »

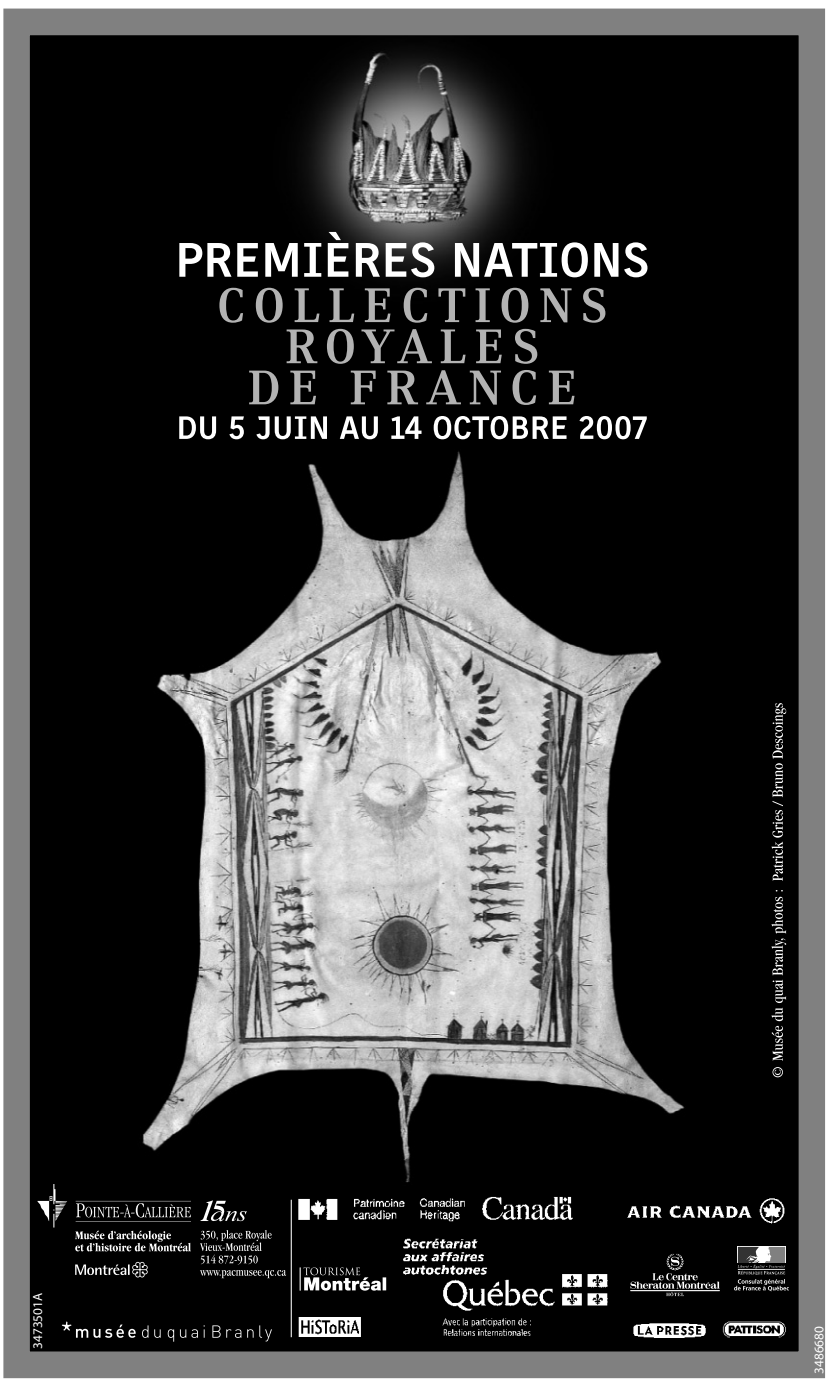
Par exemple, les groupes konpa prévus demain seront Djakout Mizik, Nu Look, Carimi, Kreyol La, System Band, Phantom, Hang Out, Back Up. Pour leur part, B.I.C. et Steeve K sont plutôt associés au roots haïtien, mélange de konpa, de reggae et de soul. Par ailleurs, le groupe Black Parents associe le ragga (rap en mode reggae) au konpa alors que Voix des îles et Bamboche Rasin sont issus du mouvement rasin (racine), qui puise dans le folklore et les musiques sacrées d'Haïti.

Les organisateurs du Festival international de musique haïtienne de Montréal se défendent bien de faire concurrence aux autres festivals d'ici qui présentent des musiques du monde, soit Nuits d'Afrique, le Festival international de jazz de Montréal dont le volet *world* est très important, l'événement de reggae qui se tient ce week-end au Vieux-Port, l'événement merengue prévu la semaine prochaine aux week-ends du monde, etc.

« Chaque festival a sa saveur, résume Jean « Moschino » Rémy. Mais puisque ces événements ne peuvent présenter autant de musique haïtienne qu'en veut la communauté… »

AVEC MES SABOTS…
MAISON SAINT-GABRIEL
Musée et site historique
LE DIMANCHE 15 JUILLET DE 11 H À 18 H
Voyez l'art de fabriquer des sabots avec le sabotier, de filer la laine avec les fileuses et de teindre les fibres avec des teintures végétales!
11 h : Causerie et démonstrations avec l'Ensemble Claude-Gervaise : *La vie de soldat*
12 h : Conférence – *Les petits fruits sauvages… quel délice!* avec Michel Durand, horticulteur
13 h et 14 h 30 : Théâtre Catherine-Crolo
*Visites guidées du musée et du jardin*

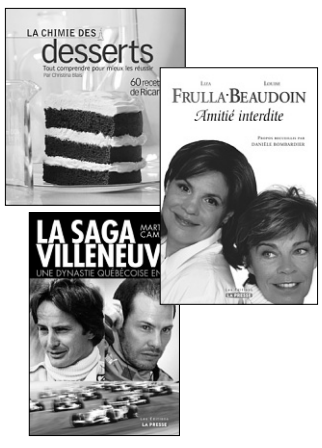
LAURÉAT RÉGIONAL LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007
2146, place Dublin, Pointe-Saint-Charles, Montréal
Renseignements : 514 935-8136
www.maisonsaint-gabriel.qc.ca
CN
3485491A



3473501A
3486680

Abonnés de *La Presse*
Profitez des OFFRES EXCLUSIVES du CLUB PRIVILÈGES

L'AUTRE GALA
Mystères, Émotions, Humour :
la magie de Franco Dragone,
le talent d'Arturo Brachetti


25 %
d'escompte
VIDÉOTRON présente Juste pour rire
La promotion est valide pour les représentations à Laval du 13 au 22 juillet 2007.
10 à 30 %
d'escompte sur livres des Éditions *La Presse*


10 %
d'escompte sur les magazines RICARDO et INSPIRATION


Simple et rapide ! Visitez le
www.cyberpresse.ca/privileges
LA PRESSE
3495251A

# ARTS ET SPECTACLES

## EXPOSITION / Normand Hudon

# En pièces détachées

JOCELYNE LEPAGE
CRITIQUE

Denis Lépine est un collectionneur de tout ce qui peut toucher Normand Hudon (1929-1997), grand caricaturiste, humoriste, peintre, homme de radio et de télévision des années 50 et 60. Un collectionneur passionné que ce Monsieur Lépine si l'on en juge par la quantité impressionnante de choses qu'il a ramassées au fil des ans. Suffisamment de pièces pour que le visiteur ait une bonne idée de l'homme prolifique et brillant que fut Hudon, retiré précocement de la scène publique par la maladie.

On y retrouve donc Normand Hudon, le peintre, dans de petites encres sous influence – on pense à Pellan ou à Picasso – aux titres moqueurs comme dans cette série de poissons lumineux, vaguement cubistes qui donne *Bouillabaisse*, *Le poisson lunatique*, *Poissons mouillés*, *Le poisson à l'esprit de famille*… Aussi quelques tableaux des dernières années de sa vie où Hudon peint ses fameux hommes de robe que furent les curés d'une autre époque.

Mais c'est le Normand Hudon caricaturiste qui est le plus intéressant. D'abord, on constate qu'il fut vraiment un grand caricaturiste quand il sévissait – c'est le cas de le dire ici – au *Devoir* et à *La Presse*, alliant le talent de dessinateur à celui d'œil critique jetant un regard un peu pervers sur ses semblables. On fait avec lui un retour sur les petites misères des années 50 qui avaient comme vedettes les Duplessis, Sarto Fournier, Caouette, Diefenbaker, le général de Gaule, Daniel Johnson (père)… Et le comédien journaliste Paul Dupuis, ce « Grince charmant » comme Hudon le surnomme dans un de ses dessins. Ce volet de l'exposition intéressera tout particulièrement les 55 ans et plus, qui souriront en lisant cette phrase attribuée à Caouette justement : « Trudeau est un pet-sec… » Entre autres souvenirs.

**Cette exposition est celle d'un particulier qui présente lui-même les pièces par des commentaires écrits sur les murs.**

À partir de photos, dessins, affiches et autres caricatures, Denis Lépine présente aussi l'humoriste de la télévision, le coanimateur du *P'tit café* avec Dominique Michel et Pierre Thériault.

Ce n'est pas tout. On comprend à voir le nombre de livres et de revues accumulés sous vitrines que Normand Hudon a beaucoup travaillé comme graphiste. On lui doit de nombreuses illustrations de couvertures, celles de la revue *Sept Jours*, par exemple, ou des Éditions de l'Homme, des pochettes de disques pour Raymond Lévesque, le père Gédéon, Jean-Pierre Ferland, le père Ambroise, Jean Narrache, etc.

Cette exposition est celle d'un particulier qui présente lui-même les pièces par des commentaires écrits sur les murs. Il y manque des précisions sur les dates et des explications sur certains personnages caricaturés qui sont aujourd'hui tombés dans l'oubli. Mais elle fait revivre Normand Hudon et rappellera d'excellents souvenirs à ceux et celles qui ont suivi les fresques et les frasques du caricaturiste.

C'est un bel hommage à Normand Hudon.

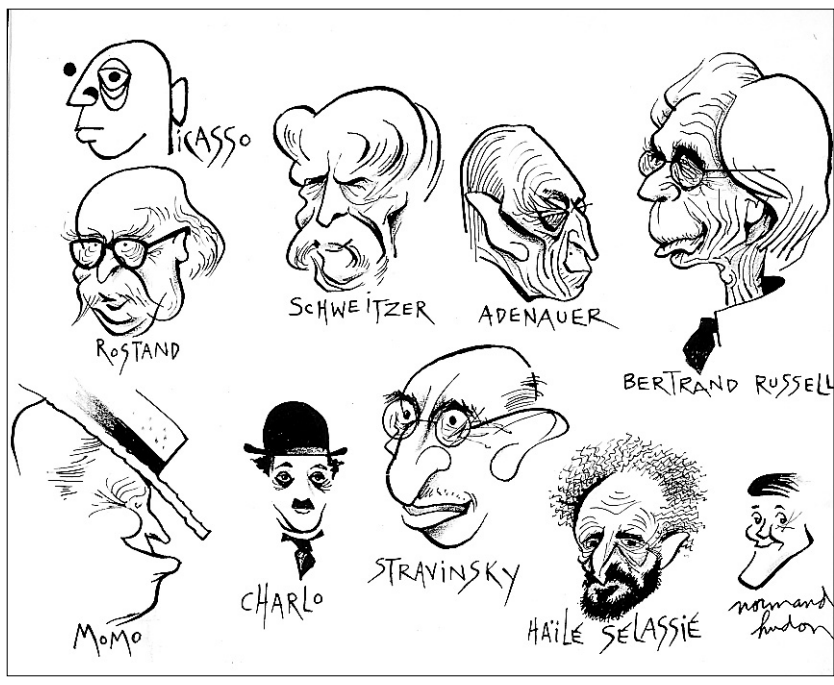


PHOTO FOURNIE PAR DENIS LÉPINE

***En somme les croulants se portent bien*, c'est le titre de cette série de têtes. Et parmi ces croulants qui ne sont plus de ce monde aujourd'hui, il y a… Normand Hudon.**

***Hommage à Normand Hudon (1929-1997), La collection de Denis Lépine*, jusqu'au 26 août à la maison de la culture Mercier, 8105, rue Hochelaga. Ouvert du mardi au samedi, de 13 h à 17 h. Entrée libre.**

LES GRANDS NOMS DE LA PEINTURE EUROPÉENNE
AU MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC
31 MAI - 3 SEPTEMBRE 2007
RENOIR
***De Cranach à Monet. Chefs-d'œuvre de la collection Pérez Simón*** rassemble des peintures exceptionnelles en provenance de la collection Pérez Simón, considérée comme l'une des plus importantes d'Amérique latine. Découvrez la passion d'un collectionneur avec cette présentation d'œuvres couvrant plus de 500 ans d'histoire, de la Renaissance (XVe siècle) jusqu'à l'ère victorienne (XIXe siècle), réalisées par de grands maîtres tels Bruegel, Canaletto, Rubens, Tiepolo, Goya, Monet, Gauguin, Bouguereau, Van Gogh, Renoir, Cézanne et Tissot. Présentée pour la première fois au Canada !
Parc des Champs-de-Bataille, Québec
418 643-2150 / 1 866 220-2150 / www.mnba.qc.ca
*De Cranach à Monet. Chefs-d'œuvre de la collection Pérez Simón* est réalisée par la Fondation JAPS, Mexico, Mexique, en collaboration avec le Musée Thyssen-Bornemisza, Madrid, Espagne et le Musée national des beaux-arts du Québec. Le Musée national des beaux-arts du Québec est subventionné par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.
Forfait Loews à partir de 207 $ / 1 866 214-1405 / loewsleconcorde.com
Musée national des beaux-arts du Québec
Québec
Bureau de la Capitale-Nationale
Québec
LOEWS LE CONCORDE QUÉBEC HÔTEL OFFICIEL
TVA QUEBECOR MEDIA tva.canoe.com
3484224A
3484240